

# Mediterráneo

CASTELLON, DOMINGO 10 JUNIO 1979 PRECIO 20 PESETAS



INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con

AGLOMERADOS de fibras y partículas y revestidos de melamina, lacas y chapa.  
CONTRACHAPEADOS  
LAMINADOS  
TABLEROS ANTIHUMEDAD en aglomerados de partículas y contrachapeados,

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLON

Onda, 101. Teléfono 52 08 00 VILLARREAL

## ALBIÑANA, reelegido Presidente del Consell

El P.C.E. se unió al voto del P.S.O.E. Enrique Monsonis ostenta las consellerías de Hacienda y Economía, Interior y de Trabajo



ALICANTE, 9. (Efe). — José Luis Albiñana Olmos, del Partido Socialista Obrero Español, ha sido reelegido Presidente del «Consell» valenciano, al haber obtenido cinco de los nueve votos.  
La sesión vespertina acabó poco después de las siete de la tarde.  
La totalidad de las Carteras fueron para los consejeros centristas Enrique Monsonis, Leonardo Ramón Sales, José Peris Soler y Antonio Espinosa.  
El diputado por Castellón Enrique Monsonis, que anteriormente ocupaba la consellería de Agricultura y era el candidato del partido centrista para la presidencia del Consell, ostenta las Carteras de Hacienda y Economía, Interior y Trabajo.

LA CONSTITUCION DEL CONSELL ALICANTE, 9. (Efe). — La

faltas de consenso entre las fuerzas políticas parlamentarias valencianas ha hecho que hoy, en la constitución del Consell, se haya elegido presidente socialista en tanto que todas las Carteras se hayan distribuido entre cuatro consellers de UCD.  
En la reunión que finalizó en torno a las 7 de esta tarde, fue elegido como presidente José Luis Albiñana Olmos, del PSOE, ya que a los cuatro votos socialistas se unió el del PC, en tanto que el candidato de UCD, Enrique Monsonis, quedó con cuatro votos.  
Al no obtenerse mayoría de dos tercios en la primera votación, hubo que hacerse una segunda, tras la cual se proclamó Albiñana como Presidente, por mayoría simple.  
Mientras se producía la votación, ocupó la presidencia el conseller más veterano Benjamín March, de UCD, quien hizo gala de buen humor —en su corta presidencia—.  
En la distribución de consellerías las posturas del PSOE y PC, de dar Carteras a todos los consellers y parlamentarios, fueron rechazadas por UCD, que tiene mayoría en el Consell, contando con los representantes de las diputaciones.  
Primó la tesis de UCD de hacer el siguiente reparto: Economía, Hacienda e Interior para Enrique Monsonis, de UCD. Educación y Cultura para José Luis Peris Soler, de UCD. Comercio, Industria y Agricultura para Leonardo Ramón, de UCD.  
Obras Públicas, Urbanismo y Turismo para Antonio Espinosa, de UCD.  
Se dejó Trabajo, Transportes, Sanidad y Seguridad Social para repartir entre PSOE y PC.  
La propuesta de UCD se aprobó con diez votos favorables y ocho abstenciones —socialistas y comunistas—.  
Tras un receso de cinco minutos el portavoz de UCD, Enrique Monsonis, propuso dos sistemas para repartir las tres Carteras restantes.  
El primero de ellos consistía en atribuir a José Galán, del PC, Transportes; a Adela Pla, del PSOE, Sanidad y Seguridad Social y a García Miralles, del PSOE, Trabajo.  
La segunda propuesta, consistía —si la anterior no era

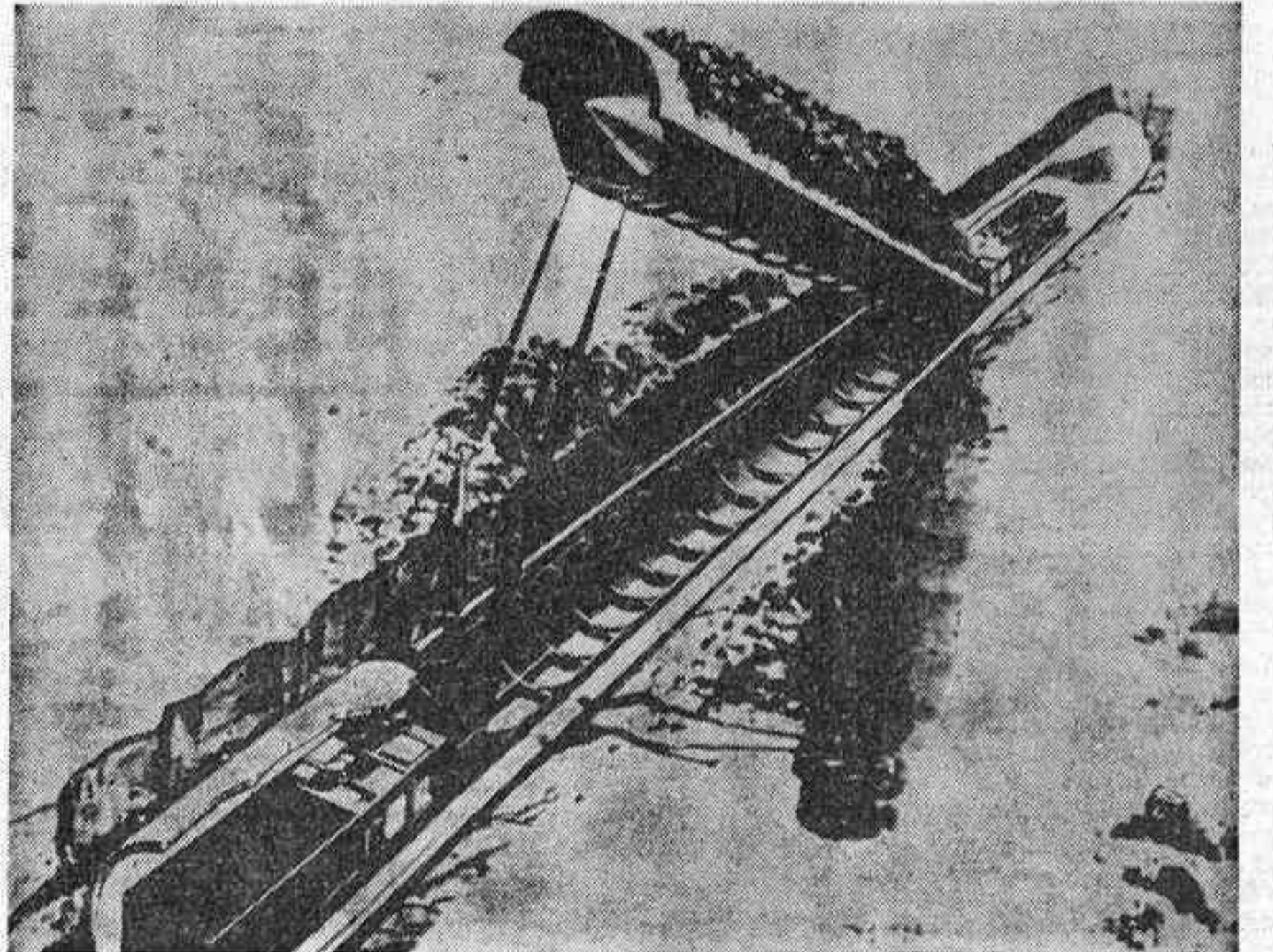
## INCURSION TERRORISTA CONTRA EL C. I. R. DE VITORIA

Tres guardias civiles de la compañía de reserva de Valencia, heridos, uno de gravedad

VITORIA, 9. (Pyresa). — A primeras horas de la tarde, cuatro individuos tres de los cuales vestían de soldado, penetraron con una furgoneta sin puerta trasera, en el CIR número once, de Araca, en las afueras de Vitoria, carretera de Bilbao.  
Se dirigieron hacia el hogar del soldado, y uno de los individuos penetró en el interior efectuando varios disparos de metralla que alcanzaron a tres guardias civiles, puesto que dentro del CIR hay una compañía de ellos. Asimismo lanzaron tres gra-

(Pasa a la siguiente)

## PROGRAMA MISIL "MX"



WASHINGTON. — Autoridades de la administración norteamericana anunciaron la aprobación de la aplicación del programa de desarrollo del nuevo misil intercontinental «MX». El plan de construcción de 200 misiles, portadores cada uno de diez cabezas nucleares, supondrá un costo de unos treinta mil millones de dólares. Con el fin de evitar un conocimiento profundo de su localización por parte soviética, el nuevo misil estará colocado en un complejo sistema de túneles enlazados por un ferrocarril que los irá cambiando de lugar gradualmente. (Telefoto EFE).

## SOMOZA TEME SER ASESINADO

La Casa Blanca, convencida del fin del régimen en Nicaragua

RIO DE JANEIRO, 9. (Efe). — El presidente de Nicaragua, Anastasio Somoza, declaró hoy a la televisión brasileña que «teme ser asesinado como su padre».  
La espectacular entrevista fue lograda por el enviado especial de la TV Globo de Rio de Janeiro en medio «de los embates de las fuerzas sandinistas en los suburbios de Managua» y en ella Somoza declaró que su fortuna es de 100 millones de dólares.

Somoza culpó a los Gobiernos de Costa Rica, Panamá y Venezuela por la situación que atraviesa Nicaragua, acusándolos de abastecer de armas y ceder sus territorios para «alentar la subversión destinada a derribar al Gobierno popularmente elegido». El presidente nicaragüense exclamó que «mi futuro será que-

darle en mi país dedicado a mis negocios pero siempre interesado en su política interna». El periodista le recordó que su padre «Tacho» Somoza había sido asesinado y que su hermano murió de un infarto preguntándole cuál de los dos «muertes» prefería para él.  
«Yo temo un atentado porque tengo un antecedente como fue el asesinato de mi padre», dijo Somoza.

SOMOZA DEBE IRSE

WASHINGTON, 9. (Efe). — La Casa Blanca está convencida de que el régimen de Anastasio Somoza tiene los días contados y estudia la manera de que el presidente abandone el poder para evitar la eventual instauración en el país de un sistema marxista.

La conclusión ha sido difundida hoy por el periódico «Washington Stars» de esta capital.

(Pasa a la siguiente)

## HOY REGRESA A ROMA

## El Papa con la juventud polaca y con los trabajadores

Satisfacción de Juan Pablo II por los resultados del viaje

CRACOVIA. (Del enviado especial de Pyresa, Alejandro PISTOLESI).

En la antigua y espléndida plaza del Mercado, en pleno centro de la Cracovia gótica, surge la estatua del poeta nacional de Polonia, Adam Mickiewicz, que cantó las esperanzas de la patria libre del yugo ruso-zarista, austríaco y prusiano: esperanzas alimentadas heroicamente por la participación masiva de los voluntarios polacos del general Dąbrowski en los ejércitos de Napoleón. Casi tres mil estudiantes que habían organizado una larga manifestación nocturna de simpatía ante la cercana residencia arzobispal de la calle Franciszkowska, donde se aloja Juan Pablo II, rondándole con sus típicos tunas locales a la manera de los jóvenes de ciudad

de México, se trasladaron en cortejo tumultuoso hasta la plaza del Mercado, y bajo la mirada tolerante de los silenciosos agentes de la «milicia» rodearon la estatua de Mickiewicz, vistieron literalmente de banderas polacas y pontificas y entonaron el «O to jest dżierz» un himno famoso cuyo estribillo repite: «Este es el día que Dios nos ha brindado... si bien el acto no contenía ningún fermento abiertamente rebelde, remozaba en cierto modo el recuerdo de los actos de la juventud húngara en torno a la estatua de otro poeta: Petöfi... el clima de la plaza se había cargado de una extraña tensión patriótica: y la gente, desde las aceras y las ventanas, contemplaba emocionada el espectáculo.

Veinticuatro horas después, Juan Pablo II, hablando a una multitud enardecida de treinta mil estudiantes reunidos en Skalka, donde hace nueve siglos se consumó el martirio de San Estanislao, los animó a ser el porvenir del mundo, de la nación y de la Iglesia» para llevar adelante esa experiencia histórica que se llama «Polonia», experiencia difícil, «probablemente una de las más difíciles del mundo, de Europa y de la Iglesia»; y los exhortó a no tener miedo al cansancio: «Tened sólo —dijo— la ligereza y la puslanimidad... y sed honrados, sobrios, creyentes, libres de espíritu, fuertes en las convicciones... coherentes en vuestra fe».

Los cristianos han de concebir la cruz como «suprema cátedra de la verdad de Dios y del hombre... y como caña del hombre nuevo». Se trata, observó, de impedir un nuevo significado

a toda la realidad temporal: en la moralidad, en la creatividad, en la cultura, en la política y en la economía. «Muchas veces se

(Pasa a la siguiente)

## LOS REYES DE ESPAÑA, EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 9. (Efe). — Sus Majestades los Reyes de España han llegado a primera hora de la tarde a Palma de Mallorca, para pasar unos días de descanso en la isla.

Don Juan Carlos y doña Sofía fueron cumplimentados en la base militar de Son San Juan por las primeras autoridades de la provincia. Posteriormente los monarcas se trasladaron al Club de Mar de esta ciudad, donde se encuentran alojando en estos momentos.

Precisamente, en este club se encuentra el embajador de la URSS en España, Yuri Dubinin, acompañado de su familia y de Ramón Mendoza, presidente de la empresa «Sovimport», sociedad dedicada exclusivamente a intercambios comerciales entre España y la Unión Soviética.

Sobre una posible entrevista entre el Rey don Juan Carlos y el embajador soviético, el diplomático ha declarado a «Efe» que no hay nada previsto y que su coincidencia con el Rey en el Club de Mar es pura casualidad.

## Explosión de gas-ciudad



MADRID. — Una persona resultó herida de gravedad y otras cuatro leves en una explosión de gas ciudad, ocurrida esta madrugada en la calle Ramonet, núm. 14, en el barrio madrileño del Pinar de Chamartín, junto al domicilio del ministro de Economía, José Luis Leal. La onda expansiva produjo numerosos daños materiales, aún no evaluados, en un almacén de comestibles, y un pequeño incendio por la combustión del gas. — (Foto EFE).

## LICASL

Ingeniería de tratamientos aguas e instrumentación.

PISCINAS GAINSPORT  
PISTAS DE TENIS  
ICI-BACUACIL

DIRECTOR:  
PASCUAL VILLARREAL  
C/SAN LUIS, 9  
TELF. 231512  
CASTELLON

## DEMASIADOS DESOCUPADOS

YA se reconoce oficialmente, según el avance de la encuesta de población activa elaborado por el Instituto Nacional de Estadística, que el número de parados supera el millón, mientras cálculos de Comisiones Obreras sitúan el desempleo, a finales de 1979, en más de millón y medio y algún economista de reconocido prestigio se atreve a señalar que los parados son y mismo cerca de dos millones. En cualquier caso, la cifra es aterradora, el desempleo gravita ya negativamente en torno al 10 por ciento de los hogares españoles y puede considerarse el problema social y económico actual más importante con que nos enfrentamos. Que exista un paro real y oficial de más de un millón de personas, de las que el 58 por 100 tienen menos de veinticinco años, da una idea de los dramáticos perfiles de este tema que no acaba de encontrar caminos de solución.

Hay que tener en cuenta para valorar la gravedad que entraña la elevada cifra de parados que existe en España actualmente que la población activa en nuestro país representa únicamente el 36 por 100 de la población total, lo que supone una tasa de actividad muy inferior a la de otros países europeos en donde oscila alrededor del 42 por ciento.

Este dato sugiere que existe, muy previsiblemente, un importante sector de personas que se consideran inactivas, principalmente mujeres, pero que realmente trabajarían si el mercado de trabajo del país ofreciese amplias posibilidades de empleo. El problema del desempleo lo llevan sufriendo todas las sociedades occidentales industrializadas, desde hace aproximadamente cinco años y la solución, por el momento, no se ve cercana, mientras no se establece la economía mundial, fuertemente convulsionada a raíz del aumento de los precios de los crudos petrolíferos en el otoño del año 1973.

No va a ser fácil volver a una situación de pleno empleo. Pero los actuales índices de paro pueden y deben bajar en un próximo futuro. Hay que diseñar una política de empleo agresiva, realista, eficaz y de emergencia. No valen, por insuficientes, las buenas intenciones y las labores de parcheo. Los dos programas del gobierno actualmente en vigor para fomentar el empleo juvenil y la ocupación de los trabajadores que perciben el subsidio de desempleo, aunque han dado resultados parciales positivos, no son, evidentemente, el remedio que demanda la actual situación. No he sido capaces tan siquiera de frenar el crecimiento del paro. En los tres primeros meses de 1979, más de cincuenta mil personas han engrosado el número de desocupados. Y, a este ritmo, el problema puede desestabilizar el equilibrio económico nacional. Y no es cuestión de ampliar, mejorar y hacer más eficaz el seguro de desempleo, aunque sea necesario considerarlo, pues la solución no tiene otra salida que acertar con un cuadro de medidas económicas que propicie la creación de nuevos puestos de trabajo, reactive la inversión, posibilite un descenso considerable de los índices inflacionarios y mejore las expectativas de rentabilidad empresarial. El enemigo público número uno de la consolidación democrática pudiera ser, en breve, si la situación actual no se remedia, la alta tasa de desempleo que padecemos.

(De «Arriba»)







**Cooperativa de Crédito**  
**CAJA RURAL CATOLICO - AGRARIA, S. Coop.**  
**VILLARREAL**

**Fiesta Anual y Fiesta del Ahorro**

Se le invita a Vd. y familia a la Fiesta Anual que, en honor de nuestro Patrono San José, celebraremos con los siguientes actos:

**Día 17 de Junio, a las 10 de la mañana.** — En la Iglesia Arciprestal, Misa Solemne, interpretándose por la Coral Polifónica "Francisco Tárrega" la partitura "La Santa Missa del Llaurador" del Maestro Rafael Beltrán, bajo la dirección del Maestro D. Vicente Beltrán.

**A las 11'30.** — En nuestro Salón de Actos, tendrá lugar el sorteo de 379 premios entre los imponentes de nuestra Caja Rural por un importe de

**3.600.000 PESETAS**

PREMIOS PARA MAYORES DE 14 AÑOS

<b>1 de 150.000'—Pesetas</b>	"	
<b>1 de 125.000'—</b>	"	
<b>1 de 100.000'—</b>	"	
<b>5 de 75.000'—</b>	"	
<b>6 de 50.000'—</b>	"	
<b>20 de 25.000'—</b>	"	
<b>20 de 15.000'—</b>	"	
<b>25 de 10.000'—</b>	"	
<b>100 de 5.000'—</b>	"	
<b>100 de 5.000'—</b>	"	(Aproximaciones al Primer Premio)
<b>100 de 5.000'—</b>	"	(Aproximaciones al Segundo Premio)
<b>100 de 5.000'—</b>	"	(Aproximaciones al Tercer Premio)

**Además se sortearán 400.000 Ptas. en premios de 1.000 Ptas. cada uno para imponentes menores de 14 años.**

**Día 18 de Junio, Lunes.** — A las 8 de la tarde, se celebrará en la Arciprestal, un Funeral por el alma de los socios y familiares difuntos.

Villarreal, 24 de Mayo de 1979.  
**El Presidente.**



NUESTRA CIUDAD

CALLE VIVA



L'ART AL CARRER

Respondiendo a una iniciativa de la concejalía de cultura del Ayuntamiento de Castellón, ayer se inició una campaña de promoción artística popular al aire libre, que dentro del presente mes se efectuará de forma alternativa en la Plaza Mayor de Castellón y en el Paseo Sebastián Elcano, del Grao.

CENTROS DE VACACIONES ESCOLARES

Funcionarán en Benasal, Lucena, Segorbe, Vinaroz y Viver

Un año más la Delegación Provincial de Educación tiene ya preparada la campaña estival de Centros de Vacaciones Escolares, a través de la Inspección Técnica de E.G.B., organismo encargado de su organización y supervisión. Se consideran como Centros de Vacaciones Escolares aquellos Centros docentes en los que, durante el período no lectivo y mediante la habilitación de instalaciones adecuadas, los escolares disfrutan de descanso, en gran parte al aire libre, con el fin de que aprendan a participar de la naturaleza, de la vida en comunidad, con libertad responsable, fomentando el espíritu de convivencia, la integración social y la educación para el tiempo libre.

Aves muertas en el cauce de la acequia de "Entrilles"

La Tenencia de Alcaldía del Grao ha hecho pública una información en la que señala que ayer la brigada de limpieza del Ayuntamiento retiró del cauce de la acequia de "Entrilles" quince pollos muertos. Es la segunda vez, en el plazo de una semana, que se producen hechos como los que ha vuelto a denunciar la Tenencia de Alcaldía del Grao, que ha abierto una investigación para localizar a los autores de tan incívico comportamiento a fin de aplicar con todo rigor las sanciones a que pueda haber lugar.

El Presidente de la Diputación, en Oropesa y Cabanes

El presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchía, ha visitado la torre del Rey, de Oropesa, y la Planta de Acuicultura de la playa de Torre La Sal, en la Ribera de Cabanes.

En su visita a la torre del Rey, de Oropesa, el señor Farnós Gauchía estuvo acompañado por el arquitecto de la Diputación, Vicente Traver. Fueron recibidos por el alcalde de la población, señor Garrido. Posteriormente inspeccionaron las obras realizadas últimamente para mejorar este monumento, entre las que cabe destacar el nuevo sistema de iluminación, instalación de pararrayos y trabajos de jardinería para embellecimiento del conjunto del histórico inmueble. Dada su privilegiada situación junto al mar, en un punto desde el que se domina toda la zona turística de Oropesa, existen proyectos para desarrollar en esta torre del Rey una serie de actividades artísticas y cultura-

les a lo largo del próximo verano.

PLANTA DE ACUICULTURA

Terminada esta visita el señor Farnós Gauchía se trasladó a la Planta de Acuicultura que la Diputación Provincial ha construido en la playa de Torre la Sal, de la zona litoral del término de Cabanes. Estuvo acompañado en esta ocasión por el diputado provincial Trinidad Lavernia y fueron atendidos por el director del centro, señor Santellu, que les ofreció las oportunas explicaciones sobre el funcionamiento de la planta, dedicada a la producción de langostinos, doradas, lenguados, y en general especial marinas de elevado rendimiento comercial, siguiendo las investigaciones que hace ya varios años inició el laboratorio instalado en el Grao de Castellón.

BUENOS DIAS

CAMPANAS

Las campanas fueron tema de inspiración de vates y compositores. Rafael Duyos (reverendo), cantó a las «Campanas de Madrid». Machín —jeterno Machín!—, a las de «la aldea», y así, la tira.

No voy a escribir de poesía de campanas, sino a acusar recibiendo de una llamada telefónica que me hizo Lucrecia, quejándose de que unas campanas, no la dejan dormir. Se explicó. Resulta que su trabajo habitual, acaba, en ocasiones a las siete de la mañana —trabajo honesto, oiga!—, y cuando llega a casa, allá por la calle San Blas, comienzan a sonar con insistencia las campanas de una torre cercana que le impiden conciliar el sueño. Es que, dice ella, creo que las gentes merecemos un respeto. Que quien toca las campanas me respete a mí, continúa, y yo le respetaré a él.

Tiene toda la razón Lucrecia. Sin darse cuenta, la bella, ha puesto el dedo en la llaga. Eso es la democracia, o por lo menos eso debe ser. Respeto mutuo; escuchar a quien no piensa como tú, con la condición que la oración se vuelva por pasiva.

Está claro que Lucrecia respeta lo que significan esas campanas, y por contra los que las tocan —las campanas, claro—, no las respetan a ella.

Me pide soluciones. No sé. Una de ellas podría ser que no las tocan más que una sola vez a primera hora. Otra, que las tocan por la tarde. Y ya, como última solución, Lucrecia, ¡cámbiate de domicilio!, porque no pretenderás que hagamos amudecar las campanas... aunque sería lo justo, por lo que te decía: respeta y serás respetado... lo siento, nena.

MIRON

MOMENTO DE LA ENTREGA DE OTRO FRIGORIFICO CONGELADOR NEW POL QUE ESTABLECIMIENTOS PALLARES (Miembro de Unión Valenciana de Electrodomésticos), ENTREGA A DON VICENTE BENEDITO

El frigorífico fue entregado por D. Enrique Montfort, Director Regional de la firma New Pol. Asistieron al acto de entrega D. Juan Pallarés, jefe de relaciones públicas de Establecimientos Pallarés y D. Casto Pascasio, Gerente de UVE.



Preguntamos al Sr. Pallarés, cuál ha sido el motivo por el que se entrega dicho frigorífico.

— Ha sido con motivo del Bingo celebrado en el último crucero por el Mar Egeo. Periódicamente la firma New Pol patrocina reuniones de los distribuidores, con el fin de estudiar la evolución del mercado.

¿Qué es UVE?

— UVE es una agrupación con más de 50 establecimientos especializados en electrodomésticos que nos permite efectuar un volumen de compras suficiente como para poder ofrecer a nuestros amigos y clientes de Castellón la más amplia gama de productos a los mejores precios y de la cual ESTABLECIMIENTOS PALLARES está agrupada.

Aprovechamos la ocasión para saludar y ofrecer a nuestros clientes la extensa gama de artículos de que disponemos en los 1.700 metros cuadrados de exposición y almacén.

ELECTRODOMESTICOS PALLARES

CENTRAL:

Padre Vicente, 15  
Avda. Capuchinos, 31

SUCURSALES:

Trinidad, 107  
Enmedio, 105

SERVICIO DE URGENCIA

CITROËN PEUGEOT

GARAJE CASTELLON comunica a todos los usuarios de CITROËN - PEUGEOT que los sábados, domingos y festivos permanecerá un servicio de urgencias a su disposición de 9 a 13 horas



TELEFONO 21 15 00

Avda. Valencia, s/n. CASTELLON

**NUESTRA PROVINCIA**

**María Dolores Emilio Lucas,  
Reina de las fiestas de Vinaroz**



Como ya informamos hace unos días, la señorita María Dolores Emilio Lucas ha sido nombrada Reina de las Fiestas de Vinaroz, que se celebrarán a finales del presente mes.— (Foto: ALFONSO).

**VILLARREAL**

**La ciudad acusa la falta de lluvia**

Primordialmente la sequía afecta al campo, pero repercute igualmente en la ciudad. Por de pronto, se nota de manera creciente en la falta de limpieza. En invierno, cuando no el agua, por lo menos el vendaval se encarga de aventar el polvo y demás objetos ligeros; pero cuando llega el buen tiempo, de calma chicha, si no llueve, las calles empiezan a llenarse inevitablemente de papeles y otros objetos extraños hasta que, sin previo aviso, cae de pronto un fuerte chaparrón y las deja al punto completamente limpias. Hasta el ambiente aparece más diáfano. Mientras tanto si no llega la lluvia, seguiremos de mal en peor. Polvo, insectos, suciedad.

Antaño el vecindario era más cuidadoso en este punto, más pundonoroso. Ahora todo el mundo quiere que se responsabilice el municipio. No caemos en la cuenta de que todos debemos poner de nuestra parte cuando esté a nuestro alcance por conseguir una ciudad más limpia. Y por lo mismo, más salubre y más hermosa.

**TRES MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS**

Exactamente asciende a pesetas 3.000.000, la cantidad que distribuirá en premios, por suerte, a los asociados, la Cooperativa Católica-Agraria y Caja Rural el próximo domingo, 17 del corriente, día en que la prestigiosa entidad celebra su fiesta anual.

Como en ocasiones anteriores, el sorteo se verificará a las 11'30 de la mañana, terminados los actos religiosos, en los salones de la Casa Social. Habrá múltiples premios de diferente cuantía, desde el de 150.000 hasta los de mil, que serán varios, hasta una larga serie de valores intermedios.

**PASOS DE CEBRA PELIGROSOS**

No porque les queden las señales deficientemente marcadas, sino porque los conductores hacen caso omiso de las reglas del tráfico y no las respetan. En tal sentido, todos son peligrosos. Más o menos, esto ha ocurrido siempre; pero lo malo es que esta incorrección va en aumento, aquí por lo menos y supongo que lo mismo ocurre en otras partes. Como se creen impunes y además seguros en su vehículo, prescinden del código de circulación. Y el peatón que se fastidia.

Mientras tanto riase usted de los pasos de cebra que están ahí, pero como si no estuvieran, pues para lo que sirven, resultan punto menos que inútiles. No debería ser, pero desgraciadamente así es.

**PROXIMA PUBLICACION SOBRE LA ARCIPRESTAL**

Con motivo del segundo centenario del templo arciprestal, se anuncia la publicación de un libro profusamente ilustrado como aportación cultural a esta notable efemérides que estamos celebrando.

Constará de tres secciones: una sobre el templo desaparecido de la antigua parroquia de San Jaime; otra sobre el templo actual y las obras de arte que contiene y una tercera sobre la parroquia viva a la que se añadirá seguramente la descripción o catalogación de los fondos del archivo parroquial.

La fecha probable de su aparición se fija para el próximo mes de septiembre, coincidiendo con las Fiestas de la Virgen de Gracia nuestra Patrona.

**VIGILIA INTERDIOCESANA**

Continúan celebrándose los actos conmemorativos del bicentenario de la iglesia arciprestal, según el orden prefijado y con insospechado éxito en cuanto a la asistencia de público. Últimamente han tenido lugar dos actos impresionantes: la vigilia interdiocesana de la Adoración Nocturna Española, que ha rebasado, con mucho, los cálculos más optimistas, y el día bautis-

mal que llenó asimismo el espacioso templo a rebosar. Hasta ciento cinco banderas de otros tantos centros eucarísticos daban guardia de honor en el presbiterio y desfilaron luego en perfecta formación, encabezando los respectivos grupos de adoradores venidos de todo el levante español, desde Tortosa hasta Cartagena, en la amplia faja comprendida entre los Alfaques y el Mar Menor.

La solemne vigilia estuvo presidida por el Obispo, Dr. Cases Deordal, quien recomendó en su alocución, entre otras, una intención en favor del Papa a fin de que el Señor le asistiera en el viaje por tierras de Polonia, su patria. Previamente el Cura Arcipreste, don Juan Bautista Alba, dio la bienvenida a los asistentes y destacó la celebración del bicentenario del templo arciprestal que era el motivo que daba

pie a esta concentración extraordinaria.

Resultó edificante en alto grado la salmodia a dos coros de jóvenes y adultos, semitonada con voz recia, orden y regularidad, como igualmente los himnos litúrgicos, cantados por todos masivamente, en gregoriano y en perfecta afinación, a pesar de tratarse de grupos venidos de lugares tan distantes; lo que puso de relieve cuán indicados son, para estos actos multitudinarios, los cantos tradicionales, de todos conocidos.

Los actos de esta excepcional vigilia —turnos de vela, celebración eucarística, procesión— terminaron a las cinco de la madrugada, en el templo de San Pascual, con la bendición del Santísimo Sacramento, impartida desde el altar que se había construido en el atrio, ex profeso para esta especie de final apoteósico. — M. J.

**BENICASIM**

**ACUERDOS DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE**

Se reunió en sesión ordinaria semanal la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Benicasim, bajo la presidencia del alcalde, Domingo Tárraga Bernal, adoptando —entre otros— los siguientes acuerdos:

- Quedar enterada del Decreto por el que se regula el empleo de los distintas lenguas españolas en las actuaciones de las Corporaciones Locales; del escrito de la Peña L'Unió Local, sobre integración del grupo de majorettes y en solicitud de ayuda económica a los instructores de la agrupación; y carta de Maximino Sanz, director del Colegio San Ildefonso, sobre realización de un curso de verano sobre el tema «El niño y la Cruz Roja» en el colegio nacional «Santa Agueda».
- Aprobar el total de existencias que figuran en el parte diario de situación de caja referido al 31 de diciembre, con un total de 32.398.731 pesetas.
- Autorizar a Dolores Ferrer Gumbau para la instalación de un kiosco desmontable en la avenida Ferrandis Salvador, junto a la playa de Apartamentos «Mediterráneo». La autorización se entiende por un periodo de 90 días, durante la época veraniega.
- Rechazar, por extemporánea, la instancia presentada por la comunidad de apartamentos Olig, oponiéndose a la concesión de licencia municipal para la construcción de un puerto deportivo a instancias del Real Club Náutico de Las Villas.
- Autorizar a la Compañía Telefónica Nacional de España para instalar determinados elementos técnicos con el fin de mejorar el servicio, siempre que la instalación sea subterránea, según determina y regula el Plan Parcial de Ordenación Urbana de la Zona Costera.

**FUE NOTICIA EN CASTELLON...**

10 DE JUNIO

**HACE 50 AÑOS**

— Celebró junta general el Sindicato de Riegos, en la que se trató sobre la representación de dicha comunidad en la Junta de Aguas de la Plana.

— Fuerte lluvia en Castellón, y en consecuencia se registró un aumento del agua embalsada en el pantano de María Cristina, cuyo nivel era de 18'60 metros de altura.

**HACE 25 AÑOS**

— El Ayuntamiento aprobó la pavimentación de 18 calles y 3 plazas.

**EFEMERIDES**

- Hoy, 10 de junio, se cumplen los siguientes aniversarios:
- ★ 1580.— Muere en Lisboa el poeta Camoens, víctima de la peste que asoló la ciudad.
  - ★ 1670.— Nace el corsario francés René Duguay-Trouin, a quien Luis XIV colmó de honores.
  - ★ 1760.— Nace en Cádiz el marino, escritor y crítico José de Vargas Ponce.
  - ★ 1742.— Nace la duquesa de Alba, que la leyenda supone sirvió de modelo a Goya.
  - ★ 1787.— Muere la tonadillera madrileña María Antonia Fernández, conocida por «La Carambá».
  - ★ 1809.— Napoleón anexiona los estados pontificios al imperio francés. Los invasores fueron excomulgados ese mismo día.
  - ★ 1813.— Las Cortes de Cádiz reconocen el derecho de la propiedad intelectual, primera medida de este tipo que se adopta en España.
  - ★ 1829.— Por primera vez celebrase la regata Oxford-Cambridge, obteniendo la victoria Oxford.
  - ★ 1835.— Muere el general carlista Zumalacárregui durante el asedio a Bilbao.
  - ★ 1837.— Muere el físico francés Ampere.
  - ★ 1847.— Real orden creando en España el Registro General de la Propiedad Intelectual.
  - ★ 1865.— Estreno de «Tristán e Isolda», de Wagner, en Múnic.
  - ★ 1873.— Durante la Primera República Española, Pi y Margall reemplaza a Estanislao Figueras en la presidencia de la República.
  - ★ 1894.— Fallece en Madrid el pintor Federico de Madrazo.
  - ★ 1915.— Fallece en Madrid el jesuita y novelista Luis Coloma.
  - ★ 1922.— Fallece el pintor y crítico de arte Aureliano de Breuete.
  - ★ 1974.— Muere el escritor guatemalteco Premio Nobel de Literatura, Miguel Ángel Asturias.
  - ★ 1977.— Nuevas normas para la instalación de casinos de juego dictadas en Consejo de Ministros.

(Efe-Documentación)

**El DraC**

Artesanía en hierro  
Forja artística

- ★ UNA NUEVA TIENDA CREADA PARA EL HIERRO EN ARTE
  - ★ TENEMOS A SU DISPOSICION UNA AMPLIA GAMA DE ARTICULOS EN HIERRO PARA LA DECORACION INTERIOR Y EXTERIOR DE SU HOGAR
  - ★ NUESTRA ESPECIALIDAD SON LOS TRABAJOS DE FORJA ARTISTICA
  - ★ VISITENOS Y LE ASESORAREMOS SOBRE LA REALIZACION DE CUALQUIER DISEÑO
- LES ESPERAMOS



San José, 33  
Teléfono 21 67 64  
Castellón de la Plana

**INTERESA en ALQUILER LOCAL ZONA CENTRICA**

DESDE 1.500 M.<sup>2</sup>, EN CASTELLON VILLARREAL ó BURRIANA  
TELEFONO: 144-19-70, SR. MONASTERIO

**HOTEL FUENTE EN-SEGURES APARTAMENTOS**

A partir de esta fecha estaremos de nuevo con Uds. en todas nuestras instalaciones.  
Durante el mes de junio ofrecemos una bonificación especial del 10% para cuantos nos visiten.  
Temperatura ideal. Ambiente familiar y agradable.  
Reserve sus plazas para esta temporada o fines de semana.  
Nuestros teléfonos son:  
43.10.00 — 43.10.01 y 43.10.25  
BENASAL (Castellón)



**PISCINAS Y DESCALCIFICADORES DISTRIBUIDORES EN EXCLUSIVA PARA CASTELLON Y PROVINCIA DE...**

**permo**  
EQUIPOS DEPURADORES Y ACCESORIOS PARA PISCINAS DE HORMIGON.  
PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO ALGUNO A **MA.UT.S.A.**  
C/BORRIOL Nº9/TLFS.211957/218911

**edificio quevedo**  
AVD. QUEVEDO CASTELLON  
VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL • GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
PLAZAS DE GARAGE • LOCALES COMERCIALES  
4 HABITACIONES DOBLES BAÑO, ASEO Y TERRAZAS  
VISITE EL PISO PILOTO

INFORMES EN LA MISMA OBRA Y EN LA agenda inmobiliaria MESTRE CASTILLO CAUSANILLES  
Navarra, 39 Entlo.-CASTELLON-Tel. 212700  
Exp. C8-G1 18/78. Aut. cantidades a cuenta 28-8-78 avaladas por Crédito y Caución. Reg. INV 5.267.





# -Este año hemos comprado 700 Ford Fiesta, porque en Hertz, cada coche, tiene que ser una buena inversión.-



*Alberto Gómez, Director General Hertz de España, S. A.*

Nuestro negocio es el de alquilar coches. Como saben, somos la primera empresa en el mundo dedicada a esa actividad.

Los coches de alquiler son utilizados por muchos tipos de clientes. Cambian de conductor continuamente y circulan por los más variados terrenos y condiciones. Carreteras buenas y menos buenas... con mucho calor, o con mucho frío.

Para que un coche de alquiler continúe dando un buen nivel de prestaciones, ha de ser muy especial. Fuerte y resistente. Con un buen sistema de mantenimiento para estar siempre a punto.

Por eso en nuestra flota tenemos tantos Ford Fiesta. Sólo un coche así puede satisfacer plenamente a todos nuestros clientes... con unos gastos de mantenimiento realmente bajos.

Y además, ¿saben? después de haberles hecho trabajar muy en serio, después de haber rodado, en esas condiciones tan especiales, 40.000 kilómetros, los Ford Fiesta, quedan tan enteros que pueden ser vendidos a un precio realmente ventajoso.

Si para Hertz los Ford Fiesta son tan rentables, imagínese lo que pueden ser para una persona que lo utilice para su uso particular.



**FORD FIESTA**



AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 11 al 17 de junio)

Los mejores signos de la semana



Su actividad laboral resultará más cordial y provechosa...



Excelentes fechas para eliminar escollos que le distanciaban...

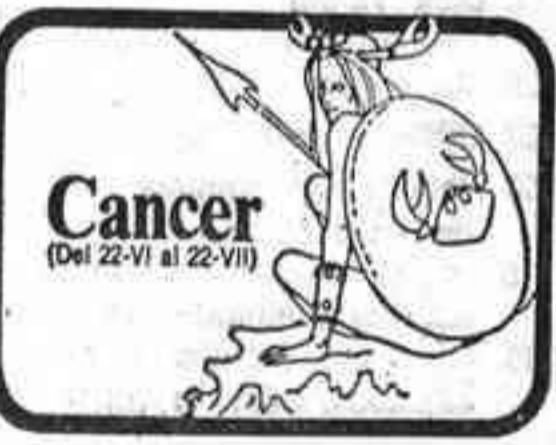


Todo le será fácil a la hora de evitar los tropiezos que irán apareciendo...

Los signos normales de la semana



Podrá lanzarse a la consecución de un objetivo que anhela...



Entrará en un período de alegrías y sinsabores, debido a una resolución apresurada...



En los próximos siete días aumentarán las posibilidades de encontrarse con una persona...



Deberá imponerse la diplomacia, sobre todo en los tres primeros días de la semana...



En estos días deberá tomar muy en serio las contradicciones de su pareja...

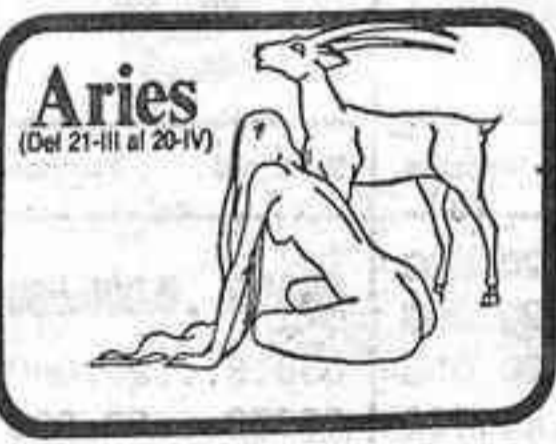


Manténgase alerta para no incurrir en alguna indiscreción...

Los peores signos de la semana



Esta será una buena semana para la salud, siempre que no ceda ante la fuerza de las preocupaciones...



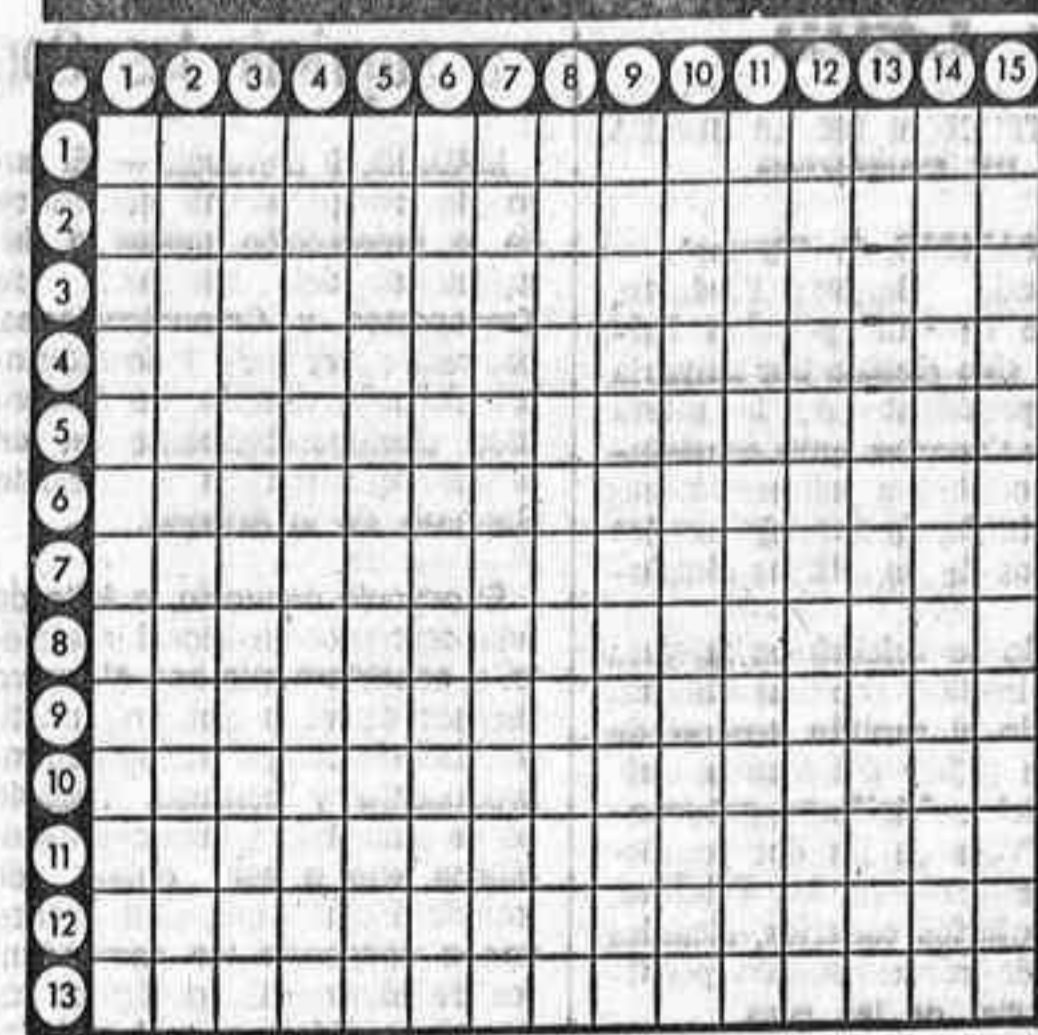
Si su conducta es normal, como hasta el momento, conseguirá superar los desocios que el destino va a brindarle...



Peligro de cambios intempestivos en su estado de ánimo...

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 25 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES.— 1: Relativa a las ovejas. Magnetizar.— 2: Mojon terminado en punta...

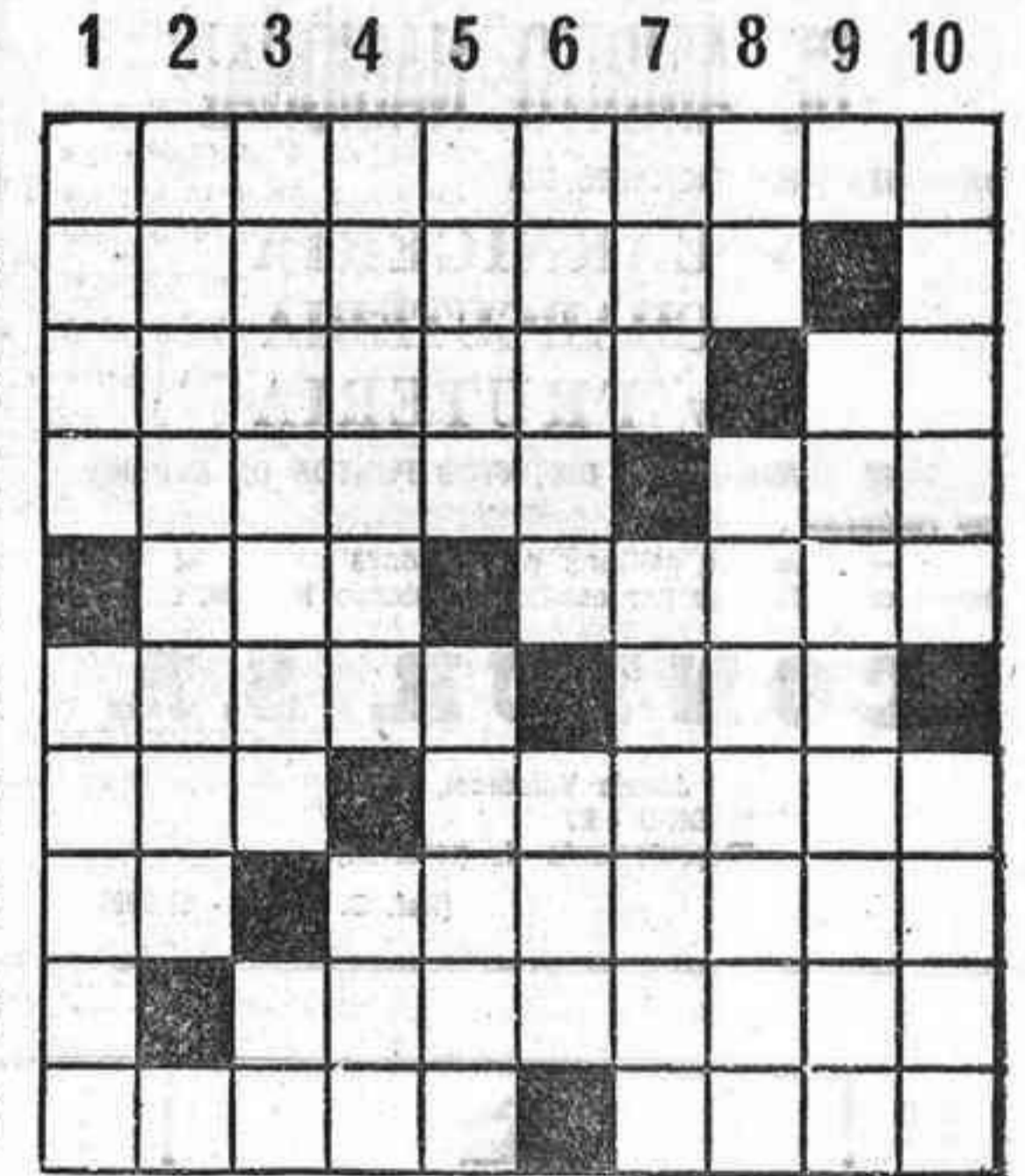
VERTICALES.— 1: Que intervienen quirúrgicamente. Símbolo químico del calcio.— 2: Relativa a la fabricación del vino...

SALTO DEL CABALLO



Con los movimientos del salto de caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un conocido refrán castellano.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Pueblo de la provincia de Santander.— 2: En plural, muy trabajoso, penoso...

VERTICALES.— 1: Diosa etrusca adoptada en Roma. Figurado, redondeado de las plazas de toros...

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Matamorosa.— 2: Afanosos. J.— 3: Nómadas. Ce.— 4: Anotar. Con.

AL SALTO DEL CABALLO

«La buena conversación es manjar del alma y lleva cabaleros a los de a pie».

JEROGLIFICO



¿Qué arrastraba el yate?

A LOS SIETE ERRORES

1: El pelo del hortelano. 2: Su camisa. 3: El tronco. 4: La leche derramada...

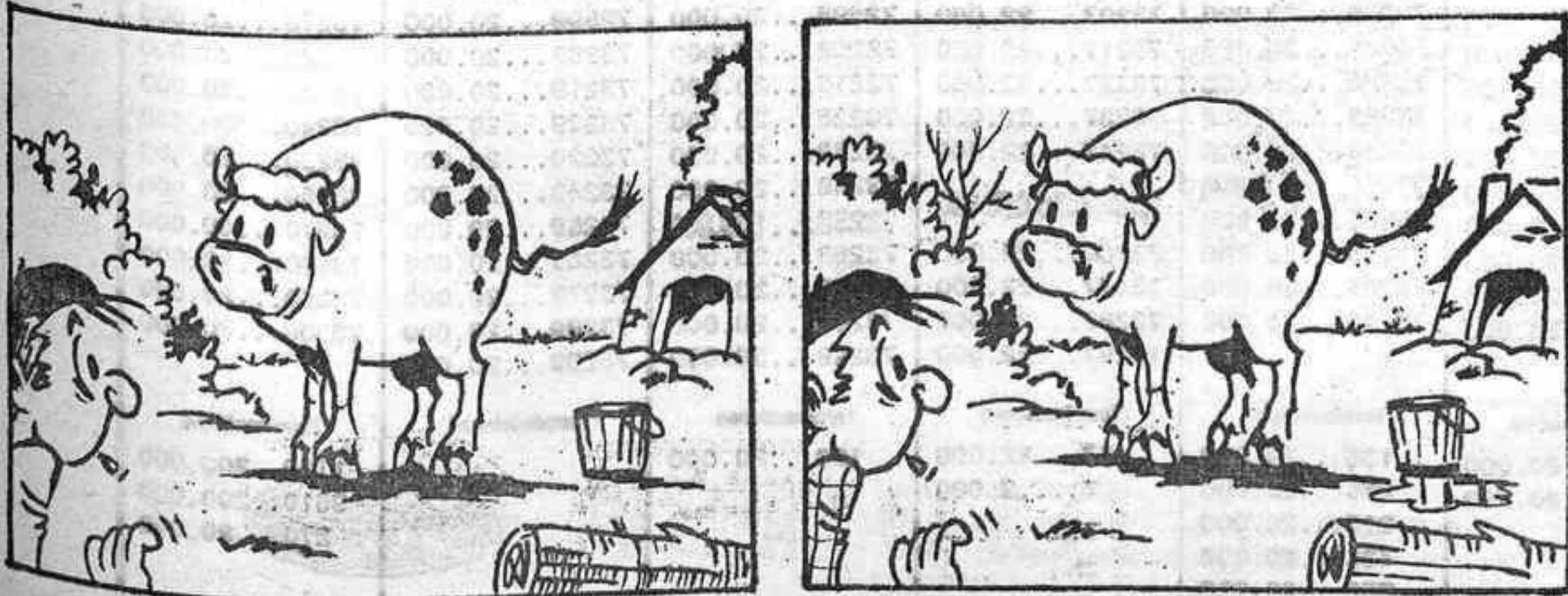
AL JEROGLIFICO

Un bote llamativo (un; botella; mat; i, v, o).

AL CRUCIGRAMA BLANCO SOLO HORIZONTALES.— 1

Ovejuna. Imanara.— 2: Pina. Ojeras. Ver.— 3: Enálage. O. Unida.— 4: Rijata. Alamedas.— 5: Acéres. Se. Ase.— 6: Donaré. Eco. As. N.— 7: Oia. Osáramos. R.—

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales

LA REPAJOLERA

por kalikatres



NACIONAL

CONSTITUCION DEL CONSEJO GENERAL VASCO Y JUNTAS DE CANARIAS Y DE GALICIA

El P. S. O. E. abandona el órgano preautonómico de Castilla - León

BILBAO, 9. (Pyresa). — Esta mañana, en la Casa de Juntas de Guernica, ha quedado constituido el nuevo Consejo General Vasco...

Al solemne acto han asistido los diputados generales de Vizcaya, Álava y Guipúzcoa, alcaldes y representantes de los ayuntamientos...

dos, el Gobernador Civil de Vizcaya, así como representantes de todas las fuerzas políticas vascas...

CONSTITUCION DE LA JUNTA DE CANARIAS

LAS PALMAS, 9. (Pyresa). — Bernardo Bergasa Perdomo, diputado de UCD por Las Palmas, ha sido elegido por mayoría nuevo presidente de la nueva Junta de Canarias...

QUIROGA SUAREZ, PRESIDENTE DE LA XUNTA DE GALICIA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Efe). — El senador José Quiroga Suárez ha sido elegido presidente de la Xunta de Galicia.

El senador Antonio Rosón Pérez, hasta ahora presidente del gobierno preautonómico gallego, presentó la renuncia como consejero de la Xunta de Galicia.

El señor Quiroga Suárez obtuvo ocho votos y otro de los votos emitidos fue en blanco.

EL PSOE ABANDONA EL ORGANISMO PREAUTONOMICO DE CASTILLA Y LEON

SALAMANCA, 9. (Efe). — El PSOE ha abandonado hoy el órgano preautonómico de Castilla y León, en lo que la Junta de consejeros ha quedado constituida sólo parlamentariamente.

El abandono socialista se produjo durante la sesión plenaria del Consejo celebrada en la Diputación de Salamanca...

El motivo de la decisión del PSOE fue la aprobación de una propuesta de UCD sobre la representación de las minorías en el Consejo.

TRASPASO DE COMPETENCIAS DE MARINA AL SINDICATO DE TRANSPORTES

Se considera que estas medidas vienen a suprimir las Comandancias de Marina

MADRID, 9. (Pyresa). — El paso de competencias portuarias de la jurisdicción militar a delegaciones del Ministerio de Transportes y Comunicaciones...

El artículo denuncia la falta de una organización litoral completa, y considera que con el nuevo decreto se va a dar una multiplicidad de competencias...

Los comandantes de Marina venían desempeñando hasta

ahora funciones como autoridades militares de Marina, directores provinciales (y locales, los ayuntamientos) de navegación y pesca...

Gran parte de sus facultades inherentes a la doble condición de director, a nivel provincial, de pesca y navegación...



HOY, DOMINGO

- 10,15 Carta de ajuste «Obras de María Escibano»
10,30 Apertura y presentación Hablamos Programa informativo dedicado a los sordomudos
11,00 El día del Señor Santa Misa
11,45 Gente joven
12,30 Sobre el terreno
14,00 Siete días
15,00 Noticias del domingo Primera edición
15,30 Fantástico
19,30 Dick Turpin «El furtivo»
20,00 625 líneas
21,00 Estrellas de la ópera
22,00 Noticias del domingo Segunda edición
22,15 Escrito en América «Cartas a mamá»
23,15 El regreso del Santo «Episodio núm. 1» (II)
00,15 Últimas noticias Buenas noches Despedida y cierre

- 20,00 El mundo para ellos
20,45 Deportes
21,30 Telediarío Segunda edición
22,05 300 millones
23,00 Eduardo VII «Cien mil saludos de bienvenida»
24,00 Últimas noticias Buenas noches Despedida y cierre



HOY, DOMINGO

- 15,00 Carta de ajuste «Banda original de la película Operación Dragón»
15,30 Presentación y avances
15,31 Pipi Calzasalgas «Pipi y las primeras nevadas»
16,00 Los Paladines «Jaque mate» (II)
16,30 Barba Pá, 7, 8 y 10
17,00 Los casos de Rockford «La condesa»
18,00 Dibujos animados
18,30 Panorama musical
19,00 Concierto «Obras de Arteaga y Strauss»
20,00 Filmoteca TV «Tamango»
21,50 La danza «El niño único protagonista» (II)
22,30 A fondo Buenas noches Despedida y cierre

MAÑANA, LUNES

MAÑANA, LUNES

- 13,45 Carta de ajuste «Cantares de Asturias»
14,00 Apertura y presentación
14,01 Avance informativo
14,05 Programa regional simultáneo
14,30 Gente hoy
15,00 Telediarío Primera edición
15,25 Hora 15
15,45 Noticias de ayer y de hoy
16,15 Despedida y cierre
18,45 Carta de ajuste «Concierto de Sura»
19,00 Apertura y presentación
19,01 Un globo, dos globos, tres globos, investigación Ovní: «Incidente del Jefe de Exploradores»

MAÑANA, LUNES

- 19,00 Carta de ajuste «Villkg People»
19,30 Presentación y avances
19,31 Polideportivo
20,00 Redacción de noche
20,30 Revista de cine «Número 239»
21,50 Más allá «Encuicijada»
22,30 Tribuna internacional Buenas noches Despedida y cierre

CADENA DE SUPERMERCADOS DE AMBITO NACIONAL. NECESITA PROFESIONALES DE: CARNICERIA, CHARCUTERIA y FRUTERIA. PARA TRABAJAR EN DISTINTOS PUNTOS DE ESPAÑA SE OFRECE: Sueldo a convenir y comisiones. Interesados dirigirse por escrito adjuntando historial a: CONTUR, S.A. C/. Josefa Valcárcel, 40 MADRID - 27 (Departamento de personal) (Ref. O. E. CS - 17.392)

EN BENICASIM Y FRENTE PLAYA. DISPONEMOS PARA OCUPAR ESTE VERANO APARTAMENTOS DE 1-2-3 Y 4 DORMITORIOS MAS SERVICIOS. FACILIDADES ENTRE 5 Y 8 AÑOS. Información J. GAS. General Mola, 2 CASTELLON. Apts. Hawaii BENICASIM

Table for 'SORTEO DEL DIA 9 DE JUNIO DE 1979' with columns for numbers 1-0 and corresponding prize amounts in pesetas. Includes a 'SORTEO 22/79' box and a 'Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados...' box.

NACIONAL

Suárez se reúne con ministros y miembros de su partido

MADRID, 9 (Efe). El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha mantenido esta mañana una reunión, de cerca de cuatro horas de duración, con varios miembros de su Gabinete y del grupo parlamentario centrista, según ha sabido «Efe».

crónica política

Hacia la consolidación del nuevo Estado. — El Gobierno no interferirá la labor del Parlamento. — Es necesario el entendimiento. — Hay que completar la legislatura.

MADRID, 9. (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para MEDITERRANEO).

de trabajo, puede pensarse que la labor de control que el Parlamento debe ejercer sobre el Gobierno queda relegada a un segundo término.

No interferir la labor del Parlamento

El Ministro de la Presidencia, al anunciar tras el Consejo de Ministros el calendario —cuyo peso principal ha llevado el mismo— puso exquisito cuidado en demostrar la voluntad del Gobierno de no interferirse para nada en el trabajo de las cámaras.

propia identidad. Del período constituyente y de las elecciones generales que le siguieron salieron ambos profundamente afectados, como se ha podido ver en el abáxer que atraviesa UCD y antes en el 28 Congreso del Partido Socialista.

Trabajo para una legislatura

El Gobierno ha expresado su deseo de que los proyectos de ley anunciados lleven una tramitación rápida, pero Pérez Llorca, quien fue reiteradas veces preguntado sobre ello, tuvo buen cuidado de no aventurar ningún indicio sobre los plazos de realización.

grupos políticos

“En el PSOE del País Valenciano existe un enfrentamiento entre dos sectores” (Javier Sanz)

La O.R.T. propone medidas de defensa de la democracia

VALENCIA, 9 (Efe). — En el Partido Socialista del País Valenciano existe un enfrentamiento entre dos sectores; y es preciso resolver esta situación de conflicto por la vía del diálogo, elaborando un proyecto político que sea asumido por la mayoría de militantes”, declaró «Efe» el diputado socialista Javier Sanz.

“En el campo sindical es preciso un trabajo eficaz y una militancia activa de los socialistas para evitar la perspectiva de una hegemonía sindical comunista”.

MEDIDAS EN DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

MADRID, 9 (Efe). — El Comité Central de la O.R.T. bajo la presidencia del secretario general, José Sanromá, se ha reunido en Madrid esta mañana en sesión plenaria, para estudiar medidas “en defensa de la democracia”.

A juicio del señor Bustelo, los socialistas catalanes apoyaron en el citado congreso la definición marxista del partido “y cuando los que estábamos más acordes con esta línea —añade— intentamos hablar con ellos para ver lo que hacíamos, ante la autoexclusión de Felipe González la verdad es que se negaron a hablar con nosotros, como si fueran negándose ahora. Lo lógico equitativo y lo normal es que los militantes socialistas catalanes escucharan a ambas partes por lo menos para tener elementos de juicio”.

Según Bustelo, la única explicación lógica de tal actitud de los socialistas catalanes es la existencia de determinados pactos entre el Partit dels Socialistes de Catalunya y Felipe González para garantizar la autonomía del Partido Socialista catalán.

Por su parte, el miembro de la Ejecutiva del Partit dels Socialistes de Catalunya, Carlos Cigarrán ha dicho que en la actitud de su partido no se esconden manobras alguna “porque esta no es la norma de nuestro funcionamiento, y porque —añade— aunque la dirección del partido llegara a un acuerdo, no es la dirección la que va a decidir en el congreso; es la base la que elige a los delegados y ellos, a su vez, los que toman las decisiones”.

EL CONGRESO DE FALANGE ESPAÑOLA

MADRID, 9 (Pyresa). — En la sesión de esta tarde, ha sido aprobada la ponencia de “política de juventud”, que comenzó a ser debatida durante la mañana. En líneas generales, la misma se basa en la reciente constitución de las juventudes de Falange y la puesta en marcha de un plan de captación de militantes y potenciación de esta organización paralela que actúa de forma autónoma.

Por último, se procedió a la elección de consejeros nacionales, que fue aplazada ayer, y por la que se amplía su número a cuarenta, es decir, diez más de los previstos inicialmente.

BUSTELO Y LOS SOCIALISTAS BARCELONA, 9 (Pyresa). — “La actitud de la Directiva del Partit dels Socialistes de Catalunya es un tanto extraña, como lo fue también la actitud de la delegación catalana en el congreso del PSOE”, ha declarado Francisco Bustelo a los medios informativos barceloneses.

Taller de guardia AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A. SEAT COMUNICA A LOS USUARIOS DE SEAT QUE PRESTA UN SERVICIO DE GUARDIA... LOS SABADOS DE 8 A 13 Y LOS DOMINGOS DE 9 A 13

Explosión de gas cerca del domicilio del Ministro de Economía

MADRID, 9. (Pyresa). — En la madrugada de hoy se ha producido una explosión de gas en la ciudad de Madrid, en el domicilio del Ministro de Economía José Luis Leal, en la calle Ramonet. A consecuencia de la misma resultaron heridas cinco personas, entre ellas Juan José Escudero Martín, de 15 años, que resultó herido grave, presentando numerosos cortes en la cara y las extremidades.

Los trabajos de localización de una fuga de gas que los vecinos de la zona habían advertido por la tarde, debido al fuerte olor que provocaba.

La explosión produjo un gran socavón en la calzada e importantes destrozos en una tienda de comestibles. Al parecer la causa de la explosión fue una chispa producida por una perforadora cuando se llevaban a cabo

El servicio de emergencia de «Gas Madrid» recibió el aviso de la fuga sobre las siete de la tarde, momento en que se desplazaron al lugar. Durante los trabajos de detección de la fuga resultó herido un operario, al incendiarse un montón de tierra impregnada en gas, produciéndose algunas quemaduras.

Cartelera

- ASTORIA.— (Teléf. 215656) 4,45, 7,45 y 10,30. EL PARADOR DEL PLACER. Técnico:lor. Elizabeth Purner y Jean Marie Pallardy. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.
Mañana lunes: EL IMPERIO DEL SEXO. Técnico:lor. Miki Sugimoto y Sandra Julien. (Clasificada «S»).
AVENIDA.— (Teléf. 223224) 4,45, 7,45 y 10,30. LA SOMBRERA DE UN RECUERDO. Técnico:lor. Manuel Tejada y Sara Lezana. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.
Mañana lunes: EL GAMI-NANTE. Técnico:lor. Paul Noshay y Blanca Estrada. (Clasificada «S»).
CINE AZUL.— Teléf. 213499. Hoy domingo matinal 11,30 mañana y 4,30-7,30 tarde y 10,30 noche: EL PATRULLERO 777. Todos los públicos.
Mañana lunes, 7,30 tarde y 10,30 noche: Cuarta semana de sensacional éxito: EL PATRULLERO 777. Todos los públicos.
CINE CONDAL 2.— (Climatizado) Tel. 227608. Hoy 4,45 y 7,45 tarde y 10,30 noche: LAS VERDES PRADERAS. Alfredo Landa-María Casanova. A. Mayores 14 años.
Mañana lunes: Segunda semana: LAS VERDES PRADERAS. Alfredo Landa-María Casanova. A. Mayores 14 años.
CINE CONDAL -Villarreal.— (Climatizado) Tel. 521120. Hoy 3 tarde, PATOS SALVAJES y HOMBRES TIBURONES. 7,30 tarde y 10,30 noche: PATOS SALVAJES. Richard Burton. A. Mayores 14 años.
CINE PLAZA DE TOROS.— Próximo miércoles día 13: inauguración de temporada con la proyección de la película: LA VENGANZA DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Con Richard Harris-Bill Lucking.
GOYA.— (Teléf. 210221) 4,45, 7,45 y 10,30. ASALTO AL PODER. Técnico:lor. Peter O'Toole y David Hemmings. Mayores 14 años.
Mañana lunes: AVALANCHAS. Técnico:lor. Rock Hudson y Mia Farrow.

REX.— (Climatizado). Teléf. 220591. 4,45-7,45 y 10,30. LIBERTAD PROVISIONAL. Concha Velasco-Patxi Andión. M. 18 años.

Mañana lunes, 7,45 y 10,30. Estreno preferente: LA CELDA DE LA VIOLACION. Color. Una película de fuerte contenido, que mantiene al espectador en un continuo suspense. Yvette Mimoux-Robert Carradine.

RIALTO.— (Teléf. 224266) 4,45, 7,45 y 10,30. NOSFERATU (VAMPIRO DE LA NOCHE) Técnico:lor. Klaus Kinski e Isabelle Adjani. Mayores 16 años.

Mañana lunes: TESTIGO SILENCIOSO. Técnico:lor. Elliot Gould y Christopher Plummer.

SABOYA.— (Teléf. 214619) 4,45, 7,45 y 10,30. TODO LO QUE USTED SIEMPRE QUISO SABER SOBRE EL SEXO PERO TEMIA PREGUNTAR. Técnico:lor. Woody Allen y John Carradine. Mayores 18 años.
Próximo martes: LA GRAN ESCAPADA. Técnico:lor. Pierre Richard y Victor Lanoux.

BINGO: Círculo Mercantil e Industrial. Avda. Rey D. Jaime, 19. Castellón. Grandes sesiones todos los días desde las 19,30 hasta las 3 de la madrugada.

CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle General Moscardó. Villas de Benicassim. Actuación de JUAN LUIS SANTI-GOSA. Una voz y una guitarra en canciones de hoy. Actuación tarde y noche.

PUB IRLANDES.— Playa del Pinar. Grao-Castellón. Tarde y noche. Actuación del Cuarteto TERRANOVA, con su música caliente.

PLAY BOY CLUB. Nuevo ambiente. Avda. Valencia, 54. Tel. 21 38 02.

GIRLS.— Discoteca-Pub de gran lujo primera época.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTELLON.

El entendimiento es necesario

Los puntos de partida para la elaboración por parte del Gobierno de los proyectos de ley de desarrollo constitucional y de adaptación de los códigos son el ideario de UCD, su programa electoral y el programa de investidura expuesto por Suárez en el Congreso sin embargo, un buen paquete de las leyes que se van a elaborar afectan a cuestiones tan esenciales como la estructura constitucional, o las garantías a las libertades públicas y los derechos de la persona reconocidos en la Constitución.

La respuesta del ministro Imita, a primera vista, el campo posible del consenso, limitando en principio su ámbito a las leyes que afectan a la estructura del Estado. Sin embargo, en pura praxis política es el reconocimiento de que el consenso puede volver y es casi un ofrecimiento.

Los dos principales partidos del abanico político están atravesando ahora una crisis profunda que afecta tanto a su aparato interno, como a su

Explosión de gas cerca del domicilio del Ministro de Economía

MADRID, 9. (Pyresa). — En la madrugada de hoy se ha producido una explosión de gas en la ciudad de Madrid, en el domicilio del Ministro de Economía José Luis Leal, en la calle Ramonet. A consecuencia de la misma resultaron heridas cinco personas, entre ellas Juan José Escudero Martín, de 15 años, que resultó herido grave, presentando numerosos cortes en la cara y las extremidades.

Los trabajos de localización de una fuga de gas que los vecinos de la zona habían advertido por la tarde, debido al fuerte olor que provocaba.

La explosión produjo un gran socavón en la calzada e importantes destrozos en una tienda de comestibles. Al parecer la causa de la explosión fue una chispa producida por una perforadora cuando se llevaban a cabo

El servicio de emergencia de «Gas Madrid» recibió el aviso de la fuga sobre las siete de la tarde, momento en que se desplazaron al lugar. Durante los trabajos de detección de la fuga resultó herido un operario, al incendiarse un montón de tierra impregnada en gas, produciéndose algunas quemaduras.

Disfrute desde hoy, de su PARCELA, poniéndole un CHALET...



FINLANDES FUNCIONAL
Entrega inmediata
Superficies entre 30 y 200m.²
30 modelos - 60 mensualidades desde 12.000 ptas.
Se instalan en cualquier punto de España.
Generadores de electricidad y Fosas sépticas.

VENDEDOR
Precisamos persona con deseos de labrarse un buen futuro en venta especializada.
No es preciso experiencia.
Ofrecemos posibilidades de promoción y buen ambiente de trabajo.
Ingresos compuestos de mínimo y comisión.
Escribir adjuntando historial a la Oficina de Empleo del S.E.A.F. de Castellón Avda. Casalduch, núm. 37-bajo Referencia 08

CONTABILIDAD POR PLAN CONTABLE
Curso intensivo en julio
DEL 5 AL 26 DE JULIO (ambos inclusive)
LA REFORMA FISCAL INCREMENTA LA DEMANDA DE CONTABLES EXPERTOS EN LOS PLANES DE CUENTAS DEL MINISTERIO DE HACIENDA
Curso dirigido a contables, jefes de contabilidad y personas con conocimientos contables.
El curso está basado exclusivamente en los Planes de Cuentas del Ministerio de Hacienda: P. G. C. Plan General de Contabilidad, P.C.P.M.E. Plan de Contabilidad para Pequeñas y Medianas Empresas. Con supuestos prácticos que emplean todas sus nuevas técnicas y cuentas, Estados de Fin de Ejercicio, Balance, Resultados, Cuadro de Financiación Anual, etc.
Se profundiza al máximo en dichos Planes, despreciando aquellas operaciones que por sencillas son conocidas, así como se evitan las repetitivas.
La eficacia y profundidad de nuestro curso están avaladas por amplias referencias de profesionales de CASTELLON que han realizado el mismo recientemente; estando considerado una verdadera puesta al día en contabilidad Oficial.
DIPLOMA: De Contable especializado en Plan Contable, expedido por Centro Técnico-Profesional autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.
HORARIO: MARTES y JUEVES de 4:30 a 9 de la tarde DURANTE 40 HORAS
E.C.O.M. Escuela de Perfeccionamiento Contable
INSCRIPCIONES: Colegio Escuelas Pías, Plaza Escuelas Pías. Teléf. 21 13 00. — Castellón

**NACIONAL**

**Rikardo BIOM**  
**la política y los días**

**EL GOBIERNO, EN MARCHA**

LA semana se cierra con un gran festival político de las autonomías, que incluyó, en la jornada de ayer, la constitución de los correspondientes organismos, preautonómicos del País Vasco, Galicia y el País Valenciano. Otro gran tema es el análisis del programa legislativo de un año, para el desarrollo de la Constitución, que el Gobierno hizo público al término del Consejo de Ministros del viernes. Que la presentación se hiciera personalmente por el ministro de la Presidencia, Pérez-Llorca, indica bien a las claras su confirmación para esta tarea por el presidente Suárez. El incidente parlamentario de Pérez-Llorca con el PSOE queda, pues, cancelado.

De las cinco grandes áreas básicas de la actividad del Gobierno en esta etapa de desarrollo constitucional, nueva política exterior, procesos autonómicos, seguridad ciudadana y puesta en marcha de la Administración Pública—, ya sabemos que el presidente se reserva, al modelo giscardiano, la iniciativa de las nuevas pautas de la política exterior; que Pérez Llorca dirigirá el desarrollo constitucional, y que el Ministerio del Interior, Iñáñez Frelre, ha asumido con todas las consecuencias el tema de la seguridad ciudadana. En lo que hace al proceso de regionalización del Estado, falta una clarificación pues, mientras unos dicen que Pontón está haciendo una labor importante y silenciosa, otros rumores que falta comunicación o entendimiento entre Suárez y el ministro. Por último, e inevitablemente agobiado Pérez-Llorca por la ingente tarea del desarrollo constitucional, ¿quién va a ser el «kamikaze» que elabore y coordine el cada vez más urgente plan de reforma y puesta en funcionamiento de la Administración Pública?

Mención aparte merece otra gran área, menos quizá en teoría política, pero sin cuya resolución no puede considerarse completado el proceso de cambio político: la televisión, cuyo estatuto tiene que hacer posible la coherencia de este medio decisivo de comunicación de masas con las nuevas realidades de la sociedad española.

**TAMBIEN UCD CAMBIA**

Adolfo Suárez parece decidido a romper el simpatismo que venía pesando como una losa en los últimos meses y que tanto ha dado que hablar en los medios informativos, y ello quiere hacerlo en tres frentes: de iniciativa legislativa, de acción ejecutiva del Gobierno, y en el partido de UCD.

Así, ayer mismo se hacía público un plan de inmediata reactivación del partido gubernamental, que pretende dinamizar UCD en las semanas próximas, antes del verano. Si no ha entendido mal, el esquema activador se propone operar en dos direcciones simultáneamente:

a) Descentralización del partido, a base de consolidar los órganos locales y provinciales.

b) Favorecer la democracia interna, abriéndose —en línea con los grandes partidos europeos— a las corrientes internas y regulando las competencias de los líderes.

«Moderación, libertad y progreso» es la posición que UCD aspira a representar institucionalizadamente dentro de la sociedad española, según fuentes de su ejecutivo. La consolidación del que también se ha autodenominado «partido de las libertades», pasa, desde luego, por el reconocimiento de corrientes internas, existentes de hecho, pues es evidente que son a veces incluso muy distantes las actitudes y programas que, respecto a temas concretos, pueden plantear un José Luis Álvarez, y un Francisco Fernández Ordóñez, pongamos como ejemplos.

Ahora bien, es importante que la explicación de las corrientes no ponga en peligro, en ningún momento, la definición básica de UCD como partido reformista, esto es, claramente despegado de la posición de derecha innovadora que fueron rechazadas por la sociedad española de forma abrumadora, tanto el 15-J como el 1-M. Esta es la gran tarea de penetración —el mantenimiento de la idea de cambio, en definitiva— que debe necesariamente compensar a las diferencias lógicas de las diversas corrientes internas.

**Tuvo que intervenir las F.O.P.**

**Enfrentamientos entre partidarios de encontradas ideologías**

**Llamamiento a la reflexión por parte del Ayuntamiento de San Sebastián**

BILBAO, 9. (Pyresa). — Diversos incidentes se produjeron anoche en Bilbao en los enfrentamientos entre militantes de Fuerza Nueva y un centenar de personas que participaban en los bandos fascistas y que tapaban las pintadas realizadas por los primeros en la plaza Circular y sus alrededores. Al final intervinieron las Fuerzas de Orden Público y se formaron las consabidas barridas. Al parecer, y según informaciones obtenidas, hubo varios heridos de escasa consideración.

Como se recordará, el Gobierno Civil había prohibido por segunda vez la manifestación contra las bandas fascistas solicitada por varios partidos y organizaciones de izquierda, que han denunciado una vez más, la actuación de la Policía y del Gobierno Civil por su colaboración con miembros de Fuerza Nueva.

**EXPLOSION DE ARTEFACTO**

BILBAO, 9. (Pyresa). — Un artefacto de escasa potencia explotó al pie de una de las torres de conducción de energía eléctrica, que suministra a la zona donde se construye la central nuclear de Lemóniz. Los daños han sido de escasa importancia y no llegaron a destruir la torre. La Guardia Civil descubrió que el artefacto había sido explotado probablemente hace tres o cuatro días, lo que coincidiría con el aviso dado por un llamado comando autónomo de ETA Militar, que advertía del peligro al haber detectado que no explotaría. El que no lo hizo, según parece, es un segundo artefacto, también colocado y que aún no ha sido localizado.

**LLAMAMIENTO A LA REFLEXION**

SAN SEBASTIAN, 9. (Pyresa). — El Ayuntamiento donostiarra mediante un comunicado ha hecho una llamada a la reflexión de los ciudadanos y partidos políticos ante los sucesos de los últimos días acaecidos en Guipúzcoa y ante el hecho de que ayer tuviera que ser suspendido el pleno que iba a celebrarse. El texto del comunicado dice entre otras cosas que la tragedia ocurrida en Tudela, que costó la vida a Gladys del Estal, ha provocado la lógica reacción de indignación y de protesta. La Corporación donostiarra en pleno extraordinario se sumó al sentido popular y acordando asistir en corporación al funeral de la señorita del Estal. El clima de extrema tensión vivida, que no requiere explicaciones porque deriva de la lógica misma de las cosas, ha tenido sobre la rutina de la vida municipal una repercusión grave por muy explicables que resulten.

**COMUNICADO DE U. S. O. EN FAVOR DE M. C. S. E.**

MADRID, 9. (Pyresa). — El Consejo Provincial de la USO de Madrid, manifiesta su repulsa por las manifestaciones del ministro de Cultura señor Clavero Arévalo, en el sentido de que únicamente la radio y la televisión son servicio público, mientras que la prensa escrita no. El Consejo Provincial acuerda, asimismo, manifestar su total apoyo a los trabajadores de M.C.S.E. para la consecución de una prensa libre, democrática y pública, el servicio de la clase trabajadora.

El consejo USO, consciente de su deber de defender los intereses de los trabajadores, manifiesta su intención de no aceptar ninguna solución arbitraria y unilateral sobre el futuro de los Medios de Comunicación Social del Estado. Exigimos dicha participación plena de los trabajadores de M.C.S.E. en la solución de sus problemas, el estudio público de la alternativa presentada por los trabajadores, única que hasta el momento consideramos la más válida y decidida parlamentaria al respecto.

**Revisión salarial semestral**

**Centrales sindicales preparan la estrategia ante la subida del índice de precios**

MADRID, 9. (Pyresa). — Las centrales sindicales están preparando ya su estrategia, en torno a la revisión salarial para el próximo mes de julio, ante una subida del índice de precios al consumo superior al 8,5 por ciento, tope marcado en el decreto sobre previsiones económicas para 1979.

En el mes de abril el I.P.C., llegaba al 8,2 por cien. Para no superar este tope, mayo y junio deberán situarse por debajo de los 0,7 puntos.

Ante este posible incremento, sobre el tope previsto por el Gobierno, los empresarios alegan que es necesario reducir los costes salariales para moderar la inflación, y por su parte, el ministro de Economía, José Luis Leal ha señalado que no sería moral reclamar una revisión indiscriminada, máxime si se ha cobrado ya un aumento salarial que supera el 13 por cien.

En las previsiones económicas del Gobierno para este año se indicaba que el incremento de precios al consumo no sobrepasaría el 12,5 por ciento

anual, y recomendaba a las empresas un aumento salarial que oscilase entre el 7 y el 13 por ciento. También se planteaba una revisión de salarios al 40 los seis primeros meses del año se superaba el 6,5 por ciento.

Un portavoz de U.G.T., ha señalado que a principio del mes de julio el Comité Federal celebrará una reunión para estudiar las medidas a adoptar en torno a conseguir una revisión salarial, y que esta central da por descontado la superación del I.P.C., previsto por el Gobierno.

Por su parte, CC.OO. defiende el poder adquisitivo de los trabajadores y se muestra partidario de revisar los salarios. Para estudiar este tema, el próximo 7 de julio se reunirá el Consejo Confederal.

El Comité Ejecutivo del Sindicato Unitario decidió en su última reunión iniciar acciones en las empresas para el inicio de negociaciones a partir de primeros de julio. A este respecto el S.U. recomienda la iniciación de asambleas en los centros de trabajo para presionar a la patronal el comienzo de negociaciones de cara a la revisión de salarios.

En parecidos términos se han expresado fuentes de la C.S.U.T., y este tema será abordado en la reunión que su Comité Ejecutivo Confederal celebra este fin de semana.

La Confederación Española de Organizaciones Empresariales mantiene la postura de que es necesario moderar la tasa de inflación para la cual deben reducirse los costes que intervienen de forma directa en la producción, entre ellos los salariales.

**HERNIADO**

El aparato «ODRAP» es suave, cómodo, ligero, sin flejes metálicos y lavable. Se puede dormir con él y bañarse. A medida bajo prescripción facultativa. Consulte a su médico. Ministerio de Sanidad. Visado Comisión Central 20-345. «ODRAP», Travesera de Gracia, 10 (Barcelona-21).

VISITA EN CASTELLÓN.— La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados, el próximo día 13 de Junio (miércoles); en el consultorio del Dr. Don Khalid A. Boeir, calle Benasal, núm. 1, 2ª 2ª puerta. (Junto Plaza Alcázar de Toledo). Visita de 10 a 1.

**¿VIO AYER EN TELEVISION NUESTRO ANUNCIO PARA LADRONES?**



**CAMISETAS PUBLICITARIAS**

Bolsos y gorras vaqueras, pañuelos cuello, parasoles y adhesivos coche. Sobre pedido podemos flocar o aterciopelar prendas. Sobrecitos perfumados con limón, para restaurantes, y marisqueiras; con colonias especiales para discotecas, salas de fiestas, perfumadas...

Desengrasantes para talleres, en unidades sueltas y en cajitas.

PAHUPER, S. L., Avda. Caldos, 3 y 5. Tel. 363 78 54. BURJASOT. VALENCIA

Ellos saben perfectamente que cuando se encuentran con una puerta PUNTOS FUERTES de Fichet, es inútil intentar abrirla. Porque Puntos Fuertes de Fichet, dispone de nueve puntos de anclaje, blindaje especial que cubre toda la superficie de la puerta, cerradura no descarrable y llave de 4 facetas activas programada por ordenador.

**PUNTOS FUERTES**

Caballeros, 38 T. 20 15 30-22 11 65 CASTELLÓN

**Colegio de la Excma. Diputación Provincial**

Para conocimiento de los interesados, el Presidente de la Diputación Provincial comunica que, hasta el día 15 de corriente mes de Junio, queda abierto el plazo de solicitud de plaza para Enseñanza General Básica, de 1º a 8º curso), en el Colegio Diputación de Penyeta Rocha, para el curso 1979-80.

Las solicitudes deberán dirigirse, debidamente cumplimentadas en el modelo oficial, al Colegio Diputación, sito en Plaza Fadrell de Castellón.

**POR EFICACIA, TECNICA Y CALIDAD, ROTONDOR ES EL CORTACESPED QUE MAS SE COMPRO.**

ROTONDOR corta la hierba a la medida, la aspira y la recoge limpiamente. Hay un modelo ROTONDOR con motor estudiado para cada tipo y medida de jardín. ROTONDOR está garantizado por la experiencia OUTILS WOLF.



**COMAVI S.L.**  
Avda. ALCORA, 12 - Tels. 216099 - 216266  
CASTELLÓN


**¿SABE USTED CUANTA AGUA SE PIERDE DIARIAMENTE POR UN GRIFO MAL CERRADO?**

- Goteando solamente: 46 litros.
- Con una abertura de 1 mm.: 2.088 litros.
- Con una abertura de 2 mm.: 4.512 litros.
- Con una abertura de 6 mm.: 16.400 litros.
- Con una abertura de 9 mm.: 25.536 litros.
- Con una abertura de 12 mm.: 33.986 litros.

!!! CIERRE LO !!!

**DISPONER DE AGUA MAÑANA, TAMBIEN PUEDE DEPENDER DE USTED**

SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA CASTELLONENSE, S. A.

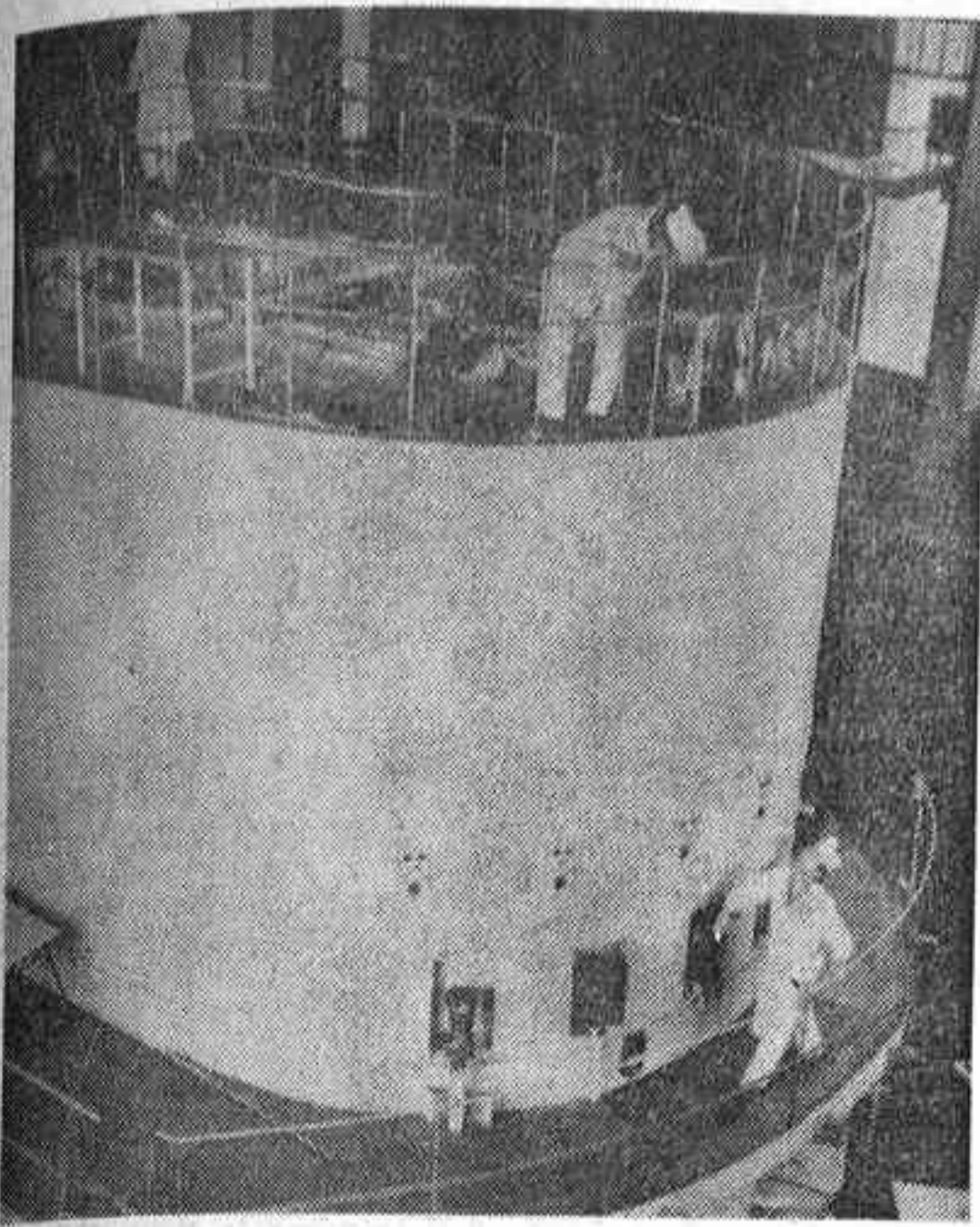








# RAPIDO DESARROLLO Y ESCASA PREVISION



El reactor nuclear de dos megavattios, una de las instalaciones radioactivas del Instituto Politécnico de Tomsk.

Al propio tiempo que ha tenido lugar la explosión demográfica se ha producido el extraordinario desarrollo tecnológico que nos ha llevado a nuevas maneras de vivir que han significado un rompimiento con el pasado y la aparición de un hombre nuevo.

Este hombre nuevo que cruza los continentes a mayor velocidad que las aves más raudas, que trabaja pulsando botones, que ha eliminado del quehacer cotidiano el esfuerzo físico, que ha climatizado artificialmente su casa y su lugar de trabajo, empieza a sentir una gran angustia sobre su porvenir. Esta angustia no es sólo la que le produce su soledad cósmica tras haber matado a Dios, es también la angustia de su impotencia ante las fuerzas naturales que ha desencadenado.

Vive angustiado por la amenaza que le supone verse rodeado de monstruos que llevan repletas sus panzas de productos radioactivos. Y menos mal que apenas repara en los arsenales llenos de bombas; con sus millares de kilos de plutonio y de uranio 235, elevadamente radioactivos y además tremendamente explosivos. Ha adquirido conciencia del peligro que representan las centrales nucleares,afortunadamente para su tranquilidad poca atención presta a los peligros que representan, las plantas de fabricación de productos químicos. Al cabo de unos años todavía no se ha limpiado de la terrible dioxina el campo de una aldea del norte de Italia. Bastaron unos pocos bidones de lindosulfan vertidos en el Rin para que murieran sus peces. Y los naufragios de los grandes buques petroleros polucionan los mares y ensucian las playas.

Nuestras técnicas nos han traído el gran confort doméstico; la posibilidad de franquear las distancias, aún las mayores, con comodidad y rapidez; la mitigación de nuestros dolores físicos; la erradicación de enfermedades. Pero hemos tenido que pagar un precio. Este precio son los peligros que conlleva nuestra tecnología y la angustia ante nuestro futuro.

Los peligros que nos acechan son infinitos: un camión cargado de estileno produjo la dantesca catástrofe de San Carlos de la Rápita; una acumulación de nitrato amónico, montaña de residuos petrificados al término de la primera guerra europea, hizo explosión, incorrectamente provocada, y produjo la gran catástrofe de Opatu (Alemania). Los peligros son constantes, no tan sólo en el transporte de productos radioactivos, que al parecer son los únicos que por el momento temen las comunidades, sino en el transporte de las diversas materias explosivas, inflamables o venenosas. Piénsese en lo que hubiese podido ocu-

rrir, no hace muchos meses, si los dos vagones que transportaban ácido clanhídrico, y descarrilaron en la inmediación de una importante ciudad vizcaína, se hubiesen roto y se hubiese derramado el producto. Hace poco, en California, descarriló todo un tren en el que todos sus vagones eran cisternas con productos químicos de alta toxicidad unos y peligrosidad explosiva otros.

El hombre se ha acostumbrado a estos peligros de los cuales vive olvidado para tranquilidad de su alma aunque no para la integridad de su cuerpo. El español acepta los cuarenta muertos semanales en sus carreteras como un tributo que forzosamente tiene que pagar al encanto que se supone el uso del automóvil. En un principio se miró con cierto horror al ferrocarril y con no menos horror al automóvil, en cuya velocidad se veía un gran peligro.

Cuanto más sofisticados son los ingenios del hombre mayores peligros suelen acompañarlos. Ahora bien: entonces, se prestan mayores atenciones a fin de reducir al mínimo los peligros y no pocas veces se consigue hacerlos más seguros que otros aparentemente de menor peligrosidad. Así ha sucedido con la aviación que ha pasado a ser el medio más seguro de viajar. Allí, mediante una organiza-

ción y un control muy estricto no cabe que un piloto sin buenas condiciones físicas conduzca una nave a la cual se la somete constantemente a una revisión muy estricta. Por el contrario, en la carretera circulan vehículos que jamás se revisan y conductores que el sueño los vence con la fatiga de llevar doce y más horas agarrados al volante.

La gran peligrosidad que encierran las centrales nucleares ha obligado a extremar las condiciones de seguridad. El resultado ha sido que hasta la fecha, los 219 reactores que existen en el mundo en funcionamiento no han producido la temida catástrofe que se podía esperar. El percance de Harrisburgh servirá para extremar las medidas de seguridad y se aumentarán las precauciones en todo orden. A pesar de la gran alarma que se ha producido, las naciones no abandonarán sus programas nucleares.

Se podría renunciar a la energía de origen atómico si la humanidad fuese capaz de frenar, y, aún más, de hacer marcha atrás en el consumo de energía. Pero esto los hombres no lo harán. Cae en lo utópico pensar en tal posibilidad. Y por el momento, sobre todo Europa, no encuentra otra fuente energética que pueda suplir a la de los pozos de petróleo que dejarán de manar en fecha no lejana.

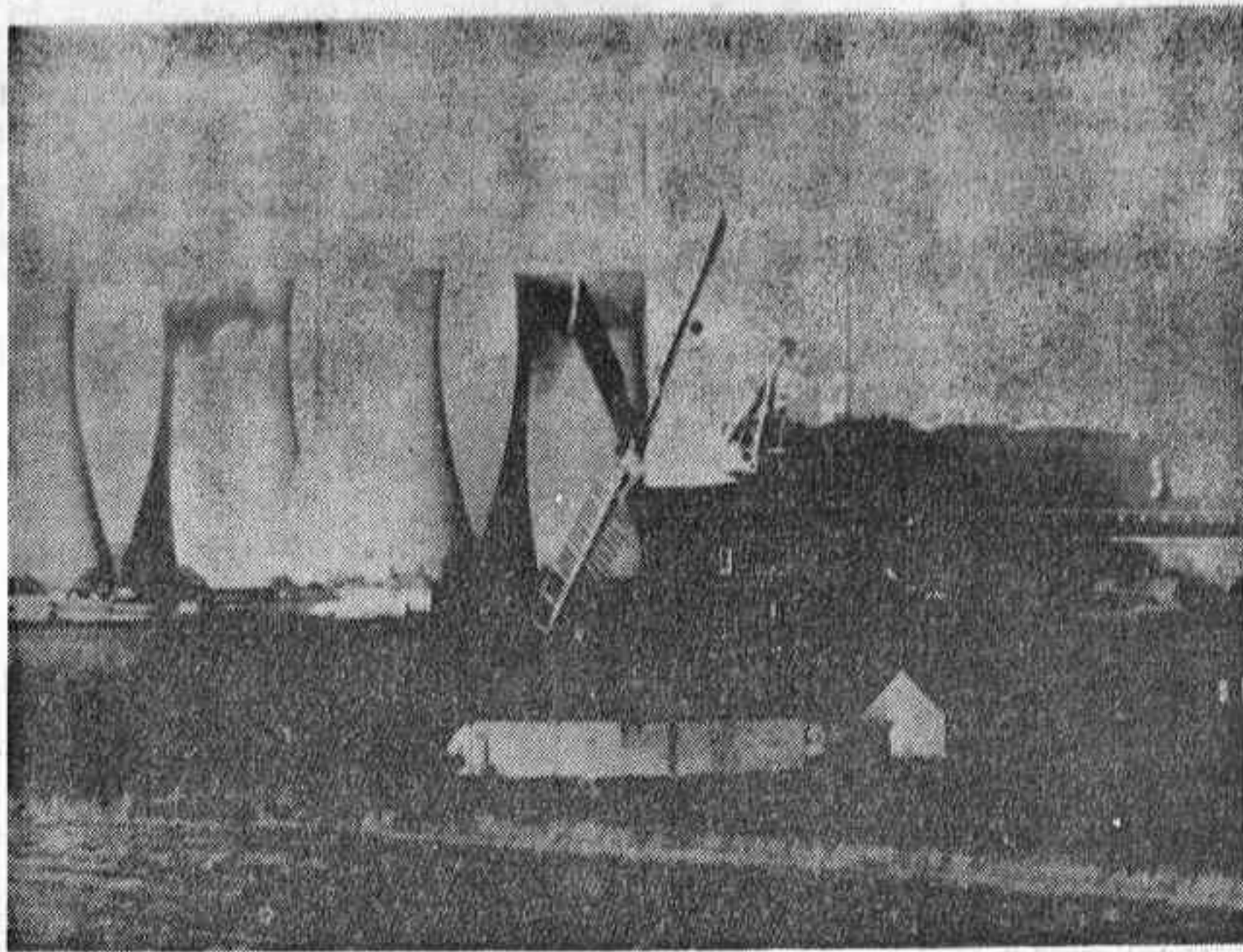
En el mundo, a partir del siglo XIX, se contempla un extraordinario aumento de su población. Este crecimiento de la población es paralelo al desarrollo espectacular de la tecnología. Son fenómenos correlativos. La ciencia moderna arranca del siglo XVII; en el XVIII se inicia la revolución industrial que prosigue a lo largo del siglo XIX con el desarrollo de los ferrocarriles y la navegación a vapor. Pero no olvidemos que la gran transformación del mundo es obra de las aplicaciones del electromagnetismo, y precisamente ahora se cumple el centenario del invento por Edison de la bombilla eléctrica. Pocos años después se creó en Filadelfia la compañía que lleva su nombre para distribuir electricidad a los domicilios. Ningún país ha podido celebrar todavía el centenario del primer servicio eléctrico que inicia el confort en los hogares. Castellón capital lo celebrará el año 1997.

Hay un crecimiento en proporción geométrica de la población y ha habido igualmente un desarrollo exponencial en el proceso de los descubrimientos científicos y tecnológicos. Este progreso científico - tecnológico ha sido excesivamente precipita-

do. Los descubrimientos han ido más deprisa que las posibilidades de aceptación y adaptación por la sociedad. Y esto ha creado problemas y ha llevado a situaciones que los políticos no han sabido resolver. La política ha sido lenta para poder llevar la sociedad a las nuevas formas de vida a las que la conducía la tecnología.

Por todas partes y por diferentes conceptos salta el fenómeno del «boom». Aquí mismo hemos padecido un «boom» turístico. La afluencia de turistas ha tenido una velocidad anual de crecimiento a la que no han sabido o no han tenido tiempo para adaptarse las autoridades

(Pasa a la siguiente)



Un molino de viento, construido en 1823 en Hottingan, Inglaterra, sigue funcionando a plena capacidad sin preocupaciones por las crisis de combustible. Al fondo, una moderna planta de energía eléctrica.

# Mediterráneo DOMINICAL

Conduce un camión de treinta y ocho toneladas

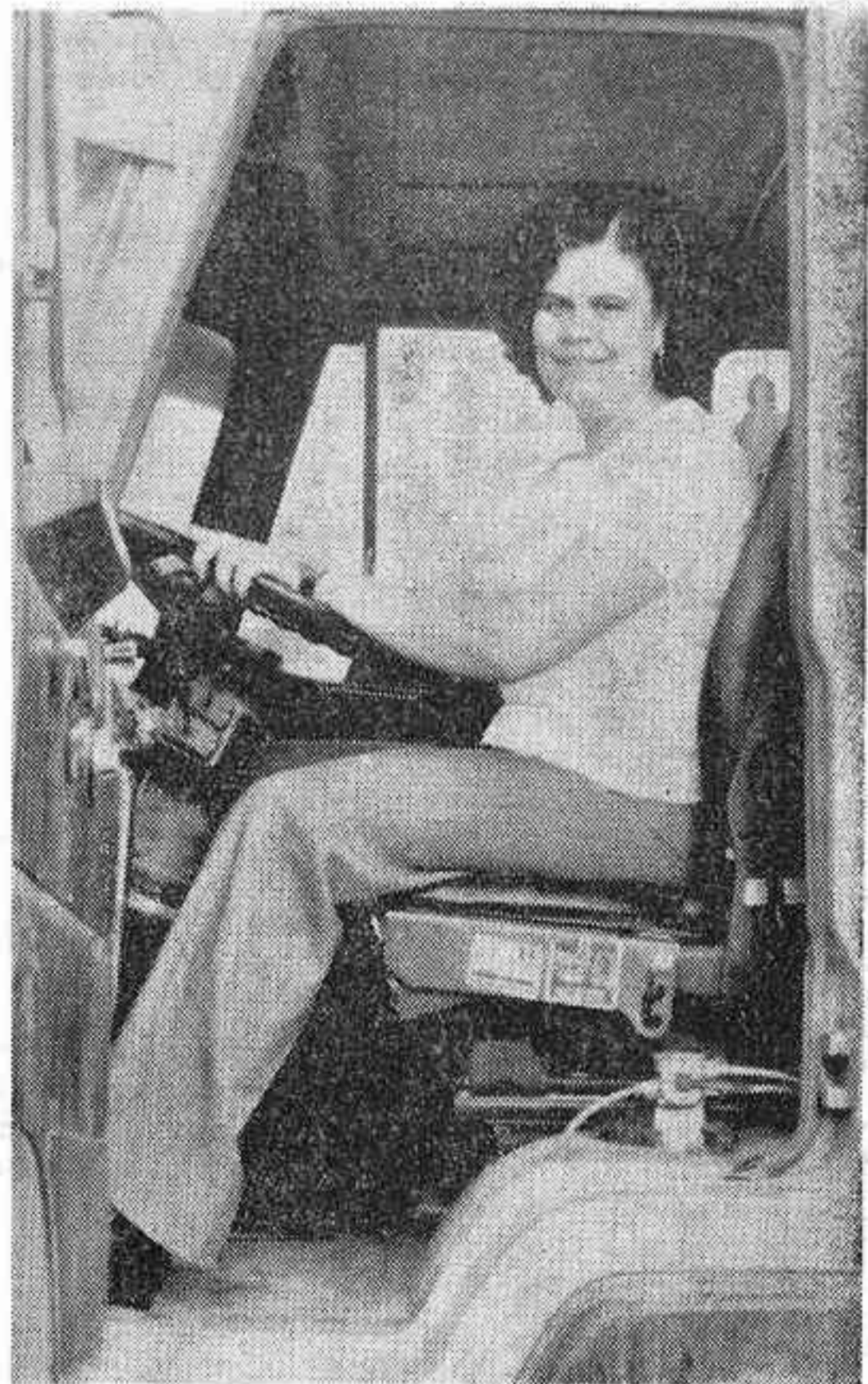
## MARIA DOLORES GRANEL, al volante de un vehículo pesado

«El camión para mí no tiene secretos. Por eso me satisface conducir uno de estos vehículos potentes, con los que se transportan grandes cargas». Estas palabras podrían resultar normales puestas en boca de cualquier profesional del transporte. Pero no lo son tanto, teniendo en cuenta que las acaba de pronunciar María Dolores Granel Mor, orgullosa de ser una de las pocas mujeres que en España se ponen al volante de un camión de 38 toneladas. María Dolores Granel está ca-

sada. Su marido es camionero. El matrimonio reside en Lucena, aunque ella procede de Castillo de Villamalefa. Tienen dos hijos —niña y niño, de ocho y siete años, respectivamente—. Hace cinco años que María Dolores Granel está metida en la aventura de conducir un vehículo pesado. —Primero llevé un Pegaso de cuatro ejes y ahora un Dodge de 38 toneladas. —Para ella, es lo más natural del mundo. —Siempre he tenido afición por estas cosas, continúa explicándonos, aunque ésta creció porque mi marido es camionero y a través de su trabajo aprendí lo que era llevar un camión. Ahora es para mí como un «hobby», una gran afición. —Y se lamenta de no poder salir todos los días a la carretera. —En realidad los hijos atan mucho, y sólo puedo subir al camión cuando es muy necesario para el negocio familiar o cuando tengo con quien dejar a los hijos. Si existiera la posibilidad de que estuvieran internos en

un colegio, puede estar segura de que todos los días acompañaría a mi marido con el camión.

—Es precisamente por la montaña donde conduzco más tranquila. Puede decirse que conozco la ruta palma a palma, des-



—El vehículo que conduce María Dolores Granel se dedica al transporte de arcilla desde unas minas de la provincia de Teruel hasta distintas empresas situadas en la zona de la Plana. La ruta a seguir es accidentada, con muchas curvas, empinadas cuestas y una carretera que no es ancha precisamente. Ruta de montaña, con una máquina dura y de grandes proporciones. (Pasa a la siguiente)

## A vista de QUIQUE

ULTIMO MODELO DE VESTIDO PARA PASEAR POR EL PARQUE DE RIBALTA



EN ESTE NUMERO

Páginas especiales dedicadas al MUNDO DEL AUTOMOVIL

LUBRICANTES CAMPSA

CALVO SOTELO  
REPSOL  
CEPSA  
MOBIL OIL  
GRASAS

TRECO, S. A. Y JOSE PUIG MARTI

Mantenga en perfecto estado su vehículo con estos productos

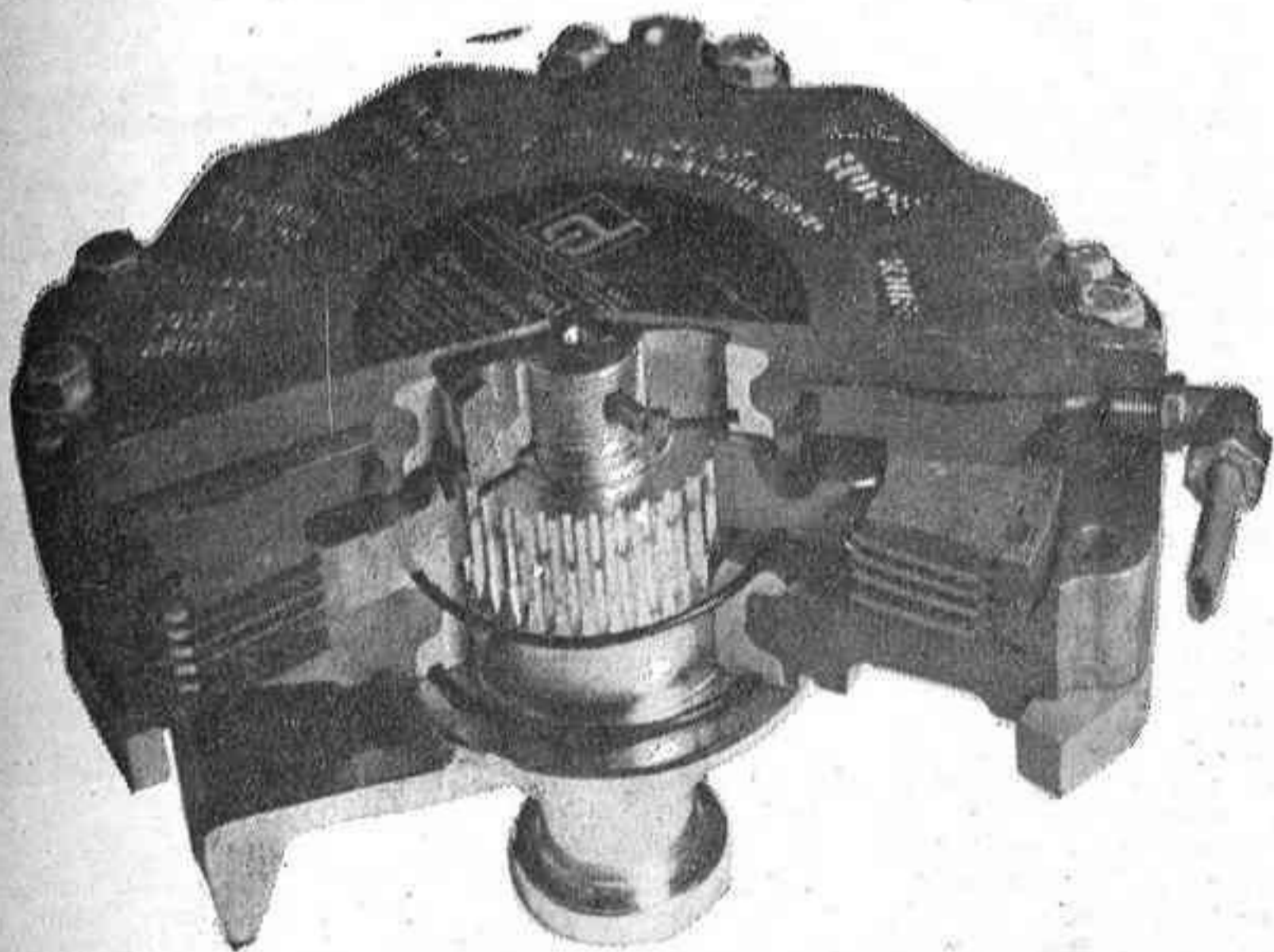
ALMACEN: PADRE JOFRE, 16 — TEL. 21 14 31 — CASTELLON





Dispositivo de seguridad anti-plegado "Hope" patentado.

# BALLESTAS GRISEL, S. L.



## DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y TERUEL

Elimine la TIJERA en su Vehículo Articulado

¿Son sus vehículos articulados tan seguros como pueden ser?



**¿CUAL ES EL PRECIO DE SU VIDA?**

Solicite catálogo detallado

## UN ACONTECIMIENTO TECNICO DEL MAÑANA, OFRECIDO POR **BALLESTAS GRISEL** HOY

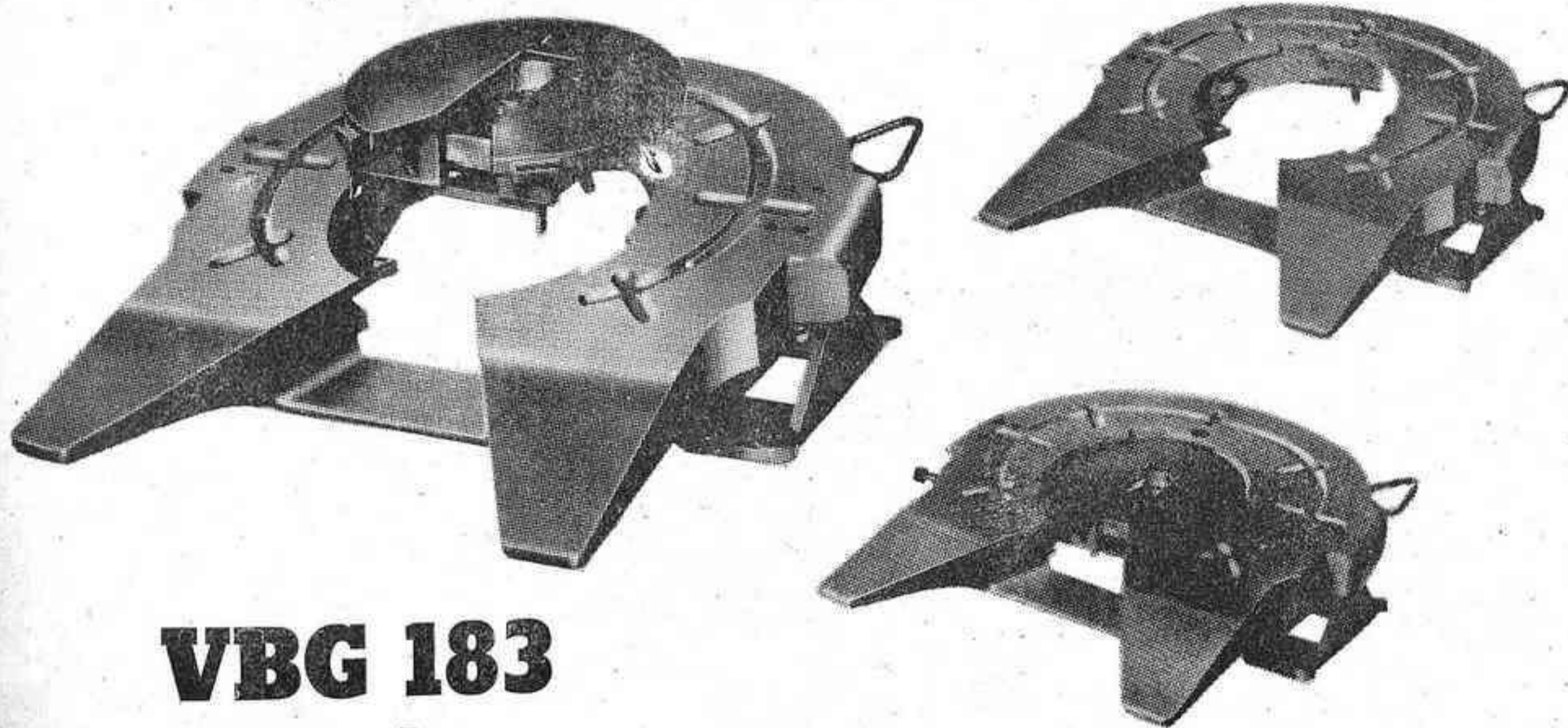
### DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA

BALLESTAS GRISEL, S. L.

Al servicio del Transporte Nacional, les ofrece los más perfectos y rápidos servicios en:  
MONTAJE Y REPARACION DE LAS 5<sup>s</sup> RUEDAS:  
JOST ILASA  
FRUEHAUF

D. A. F.  
V. B. G.

ENDEREZAMIENTO DE BASTIDORES EN FRIO, POR MEDIACION DE TUNEL PRENSA  
REPARACION DE BALLESTAS Y MONTAJE DE AMORTIGUADORES  
ALINEACION DE DIRECCIONES  
EQUILIBRAMIENTO DE RUEDAS  
RECAMBIOS ORIGINALES PARA LAS PLATAFORMAS, FRUEHAUF, ACERBI, LECIÑENA y D. A. F.  
MONTAJE DE EJES DE SOBRECARGA



### **VBG 183** 5<sup>a</sup> rueda

Cambio de mecanismos en menos de 30 minutos

No se precisa desmontar la 5.<sup>a</sup> rueda para cambiar el mecanismo. Esta operación se realiza en un máximo de 30 minutos. Luego la 5.<sup>a</sup> rueda queda completamente renovada y como nueva.

**INFORMAMOS Y ACONSEJAMOS LO MEJOR PARA NUESTROS CLIENTES**

**BALLESTAS GRISEL, S. L.** Vall de Uxó, 47 (Ctra. Valencia - Barcelona Km. 66'2)

TELEFONOS: Taller 21 59 46 y 21 46 11 - Oficina 21 44 00

CASTELLON

Paga por todo

# El automóvil, negocio sobre ruedas

— Para Hacienda supone casi 250 mil millones de pesetas anuales.

Es típico lanzar acusaciones contra el automóvil, que son demasiadas y no dejan pasar, que contaminan, que hacen ruido, que producen accidentes, que se beben la gasolina escandalosamente, que obligan a fuertes obras de infraestructura, que...

Hoy vamos a concretarnos en el solo aspecto económico de la cuestión. Y digamos, de entrada, que el automóvil aporta el fondo más limpio y gracioso a las arcas del Estado. Y, además, considerable.

## PAGAR POR TODO

Cuando uno decide adquirir un coche, el primer impuesto que se encuentra es el de Iujó, que hasta el momento tiene en cuenta la potencia fiscal, y que supone el 17'8 el 22 ó el 35 por ciento del precio franco fábrica según el coche sea de menos de 8 CV, entre 8 y 13, o de más de 13 CV fiscales. No disponemos de datos oficiales sobre lo ingresado en Hacienda por este impuesto, pero bien podemos asegurar que no bajó en 1978 de los 50.000 millones de pesetas.

Pero cuando todavía el comprador no ha comenzado a rodar, hete aquí que le aguarda un nuevo impuesto: el de Tráfico de Empresas, que representa el 2'4 por ciento. O sea, unos 4.320 millones de pesetas. Pero resulta que este impuesto de Tráfico de Empresas se ha venido pagando anteriormente por el fabricante y por los proveedores. Se calcula en un 11'5 por ciento del importe de todos estos pagos en cascada al Estado por tráfico de empresas. Lo que equivale a decir que cada pieza ha pagado dos o más veces ese 2'4 por ciento, pero, a pesar de ello, luego se cobra por el conjunto del vehículo. Y se da la paradoja de que uno ha de pagar el 2'4 por ciento de Tráfico de Empresas, sobre un precio franco fábrica que incluye otros Tráficos de Empresa anteriores que, naturalmente, el fabricante ha sumado para el precio final. Este ITE en cascada representan unos ingresos al fisco del orden de los 20.700 millones de pesetas.

Sumando los varios impuestos

de Iujó, en 1978, Hacienda ingresaría unos 75 mil millones de pesetas.

## EL DISFRUTE

El fisco es tan optimista que todavía cree que el automobilista puede disfrutar del coche. Y, naturalmente, cobra al año un impuesto que se llama «Tenencia y Disfrute». Existe una tabla de acuerdo con los caballos fiscales, con reducciones al paso de los diversos tramos de disfrute. Por término medio, cada coche español debe de pagar, uno por otro, unos 1.000 pesetas anuales, que bien pueden hacer los seis mil millones de pesetas.

## LA GASOLINA

Esta es otra contribución de la que se suele hablar poco, pero que es, con todo lo dicho, la más importante, porque se trata de un ahorro diario que llega a las arcas del Estado. En 1978 se consumieron en España 6.972 millones de litros de gasolina. Como cada litro debe de dejar en concepto de Iujó y tasas unas 24 pesetas, el impuesto de la gasolina supuso 167.328 millones de pesetas.

## RESUMEN: 248 MIL MILLONES

Para que el lector no se tome la molestia de ir sumando los diferentes conceptos, vamos a hacerlo por él:

### EL AUTOMOVIL PROPORCIONA AL PAIS

Impuesto de Iujó: 50.000 millones de pesetas.

ITE (final y en cascada): 25.020 millones de pesetas.

Tenencia y Disfrute: 6.000 millones de pesetas.

Sobre gasolinas: 167.328 millones de pesetas.

Total anual: 248.348 millones de pesetas.

No está nada mal. Sobre todo cuando, en el mismo año, el Estado no dedica a obras de infraestructura más allá de los 24.000 millones de pesetas. Pero, claro, como dijo recientemente el ministro de Industria, hoy que pagar las escuelas, hospitales, tecótera... (PYRESA.)

Virgilio H. RIVADULLA

# Conduciendo cerca de un camión

¿Le molesta conducir cerca de un camión? Si es Vd. uno de esos conductores, he aquí algunos consejos de los supervisores de seguridad de la Asociación Americana de Camioneros y del Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos:

«Siempre que conduzca debe hacerlo defensivamente» dice Robert Purcell, Director del Departamento de Transportes del Consejo Nacional de Seguridad. «Vd. practica la conducción defensiva cuando conduce previniendo los accidentes, los errores de los demás y las condiciones inseguras».

En la mayoría de los casos los camioneros emplean ligeramente más espacio para detenerse que los coches, debido a su tamaño y a su peso. Pero esto no es siempre cierto. A grandes velocidades o en carreteras mojadas algunos camioneros tienen mejor tracción y estabilidad que los coches, lo que les permite detenerse más aprisa. Y puesto que el camionero va sentado más alto, tiene mejor visión de lo que sucede por delante y puede aplicar sus frenos más pronto que un coche de turismo.

«El principio básico de mantener una distancia de separación segura debe aplicarse cualquiera que sea el vehículo que va delante», dice Purcell. Cuanto más larga sea la distancia entre dos vehículos, mayor es el «colchón» o espacio de seguridad entre ellos. Detrás de un camión ancho se requiere dejar más espacio porque si va demasiado cerca bloquea completamente la visibilidad.

Y Vd. no permita a otro vehículo que le siga demasiado cerca. Mire con frecuencia sus espejos retrovisores para ver lo

que sucede detrás de Vd. Si un coche o camión le sigue demasiado cerca, desacelere y déjelo pasar, o si está seguro, acelere para aumentar la distancia de separación. Si el vehículo que va detrás de Vd. es un camión, el conductor tratará de adelantarlo cuando la vía esté libre. Aminorar la marcha le ayudará. Si está en cuesta arriba, acelere y el camión quedará atrás, aumentando así la distancia de seguridad.

## REVISAR LUCES

Muchos accidentes ocurren cuando el vehículo que va delante se detiene sin advertir al vehículo que va detrás. Los conductores deben comenzar su desaceleración mucho antes de detenerse para evitar frenazos repentinos a los coches o camioneros que van detrás. Los conductores deben también asegurarse de que las luces de sus frenos funcionan perfectamente.

## LOS ADELANTAMIENTOS

Mucha gente tiene miedo o adelantar a un camión generalmente porque el camión es más largo que el coche de turismo y porque su tamaño crea turbulencias de viento. Sin embargo, las mismas reglas se aplican para adelantar a un coche que a un camión.

El primer paso es visualizar el tráfico que viene de frente y por detrás. No iniciar la maniobra si se está siendo adelantado por vehículos más rápidos por el carril de adelantamiento o si vienen vehículos de frente. Cuando se desplace al carril de adelantamiento, dé unos toques de claxon, y si es de noche haga destellos con las luces de carretera

para advertir al conductor su intención de adelantarlo.

Después de pasarlo, no vuelva al carril de la derecha hasta que vea al vehículo en su espejo retrovisor.

Cuando alguien le adelante a Vd., facilite la maniobra o, mejor aún, desacelere un poco para ayudarlo a pasar. Cuando el vehículo haya pasado, establezca y mantenga una distancia de separación segura.

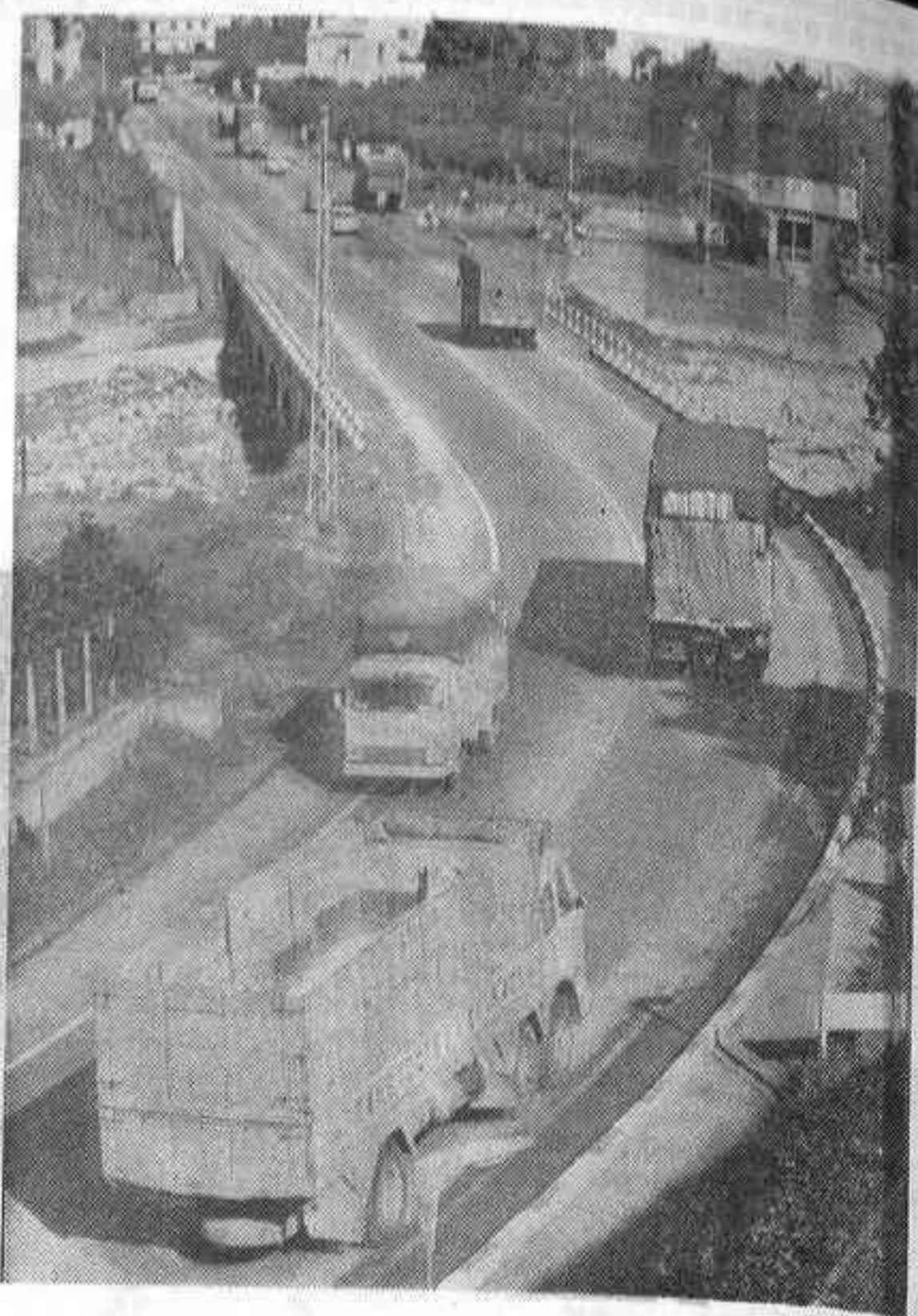
El Código de la Circulación no obliga a los camioneros a advertir a los demás conductores cuando es seguro el adelantamiento.

Sin embargo, Purcell dice que si Vd. hace destellos con sus luces e indica que va a adelantarlo, el camionero se armará a su derecha y le facilitará la maniobra. Si el camionero baja sus luces después de que Vd. ha pasado, le está diciendo que puede volver a la derecha delante de él.

## GIRO A LA DERECHA

Muchos conductores no se dan cuenta de que cuando un camión se acerca a una intersección para girar a la derecha tiene que desplazarse ligeramente hacia la izquierda con el fin de evitar que la traseña del camión monte sobre el bordillo. Mientras el camión se desplace hacia la izquierda, el carril de la derecha queda libre un instante. Cuando sucede esto, el conductor impaciente puede tratar de colarse en el espacio a la derecha del camión, ofreciéndose vulnerable cuando el camión complete todo el giro a su derecha.

«Vd. puede evitar este tipo de colisión» dice Purcell, «prestando siempre mucha atención a las



señales de dirección del camión. Nunca adelante en una intersección y nunca suponga que cuando un camión se desplace a la izquierda al aproximarse a una intersección es que va a girar a la izquierda, o que va a seguir derecho de frente»

## CEDER EL PASO

No ceder el paso en los giros o en las intersecciones es otra causa frecuente de accidentes de tráfico. Un conductor que está girando debe ceder el paso a los vehículos que vienen de frente. «Con mucha frecuencia», dice Purcell, «los conductores de turismo giran aunque se aproxime de frente un camión porque les parece que se acerca más despacio de lo que es realmente. El conductor del camión puede no tener tiempo para detenerse ni para evitar un accidente».

## MARCHA ATRAS

Con frecuencia, cuando un camión se prepara para dar marcha atrás desde una calle o carretera a un área de descarga, no tiene más remedio que bloquear temporalmente la vía. Algunos conductores y peatones intentan entonces pasar por detrás del camión en vez de espe-

rar unos segundos a que el camión finalice su maniobra. Se sitúan entonces dentro del ángulo ciego del camionero y puede ocurrir un accidente.

Tome por norma el no pasar nunca por detrás de un camión que está dando marcha atrás a menos que el conductor le haga la señal de pasar. Tenga paciencia. Con ello no sólo disminuirá el riesgo de un accidente, sino que también ahorrará tiempo permitiéndole al camionero completar su maniobra e incorporarse fácilmente a la corriente del tráfico.

Si se detiene detrás de un camión, mantenga su coche ligeramente a la izquierda de su carril de circulación para no quedar detrás de su ángulo ciego. De esta forma, si el camión fuera a dar marcha atrás, el conductor le verá en su espejo retrovisor lateral.

Por último, Purcell recuerda a los conductores que no olviden nunca el abrochar sus cinturones de seguridad. Los cinturones ayudan a mantener el control del vehículo cuando se conduce. Y si ocurre un accidente, dice, el cinturón le mantendrá dentro del coche que es el sitio más seguro donde se puede estar.

A. B. P.

**STYLSAF** EQUIPAMIENTO PARA COMERCIOS



**MOSTRADORES VITRINAS ESTANTERIAS GONDOLAS EXPOSITORES CREMALLERAS**

**MONTAMOS TODA CLASE DE COMERCIOS**

**J. LLANSOLA** Ronda Magdalena, 5 Tel. 21.0047 - CASTELLON

**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

# Una decisión "FIESTA" con cinco ventajas "excepcionales"



**¡Fíjate en mis ventanillas!**  
Es que... ¡hay que ver!



**¡Fíjate en mi diseño!**  
Es que... ¡da gusto!



**¡Fíjate en mi calidad!**  
Es que... ¡tú ya me conoces!



**¡Fíjate en mi estabilidad!**  
Es que... ¡hay que estar seguro!



**¡Fíjate en mi robustez!**  
Es que... ¡hay que ser fuerte!

PRUEBE CUALQUIERA DE NUESTROS MODELOS SIN COMPROMISO ALGUNO Y COMPROBARA UD. SEGURIDAD, ECONOMIA, PLACER EN EL CONDUCIR. NOSOTROS LE OFRECEMOS GARANTIA Y UN FELIZ VERANO

Entrega inmediata

**CONCESIONARIO FORD PARA CASTELLON**  
**LUIS PRADES, S.A.**

Avda. Vall de Uxó, 25 Crta. Nacional, 340 Tel.: (964) 215511



# TOMA DE CONTACTO CHRYSLER 150 SX y LS

Con motivo del reciente Salón del Automóvil en Barcelona se presentó a la prensa el nuevo Chrysler 150 en sus versiones SX y LS la primera con un motor de 1.592 c. c. y 1.442 c. c. para la versión LS la cual además lleva un motor apto para utilizar gasolina de 90 octanos aumentando así la familia considerablemente.

La denominación SX se reserva desde ahora en Chrysler para la designación de los modelos más altos en cada serie.

El Chrysler 150 SX, modelo destacado de la gama de los 150, es un cinco plazas con un motor de 1.592 c. c. que desarrolla 88 caballos DIN a 5.400 r. p. m.

Del motor diremos que es una ampliación mejorada del 1442 c. c. El bloque de fundición ha sido reforzado para permitir el nuevo diámetro de 80,6 mm. (en vez de 76,7 en el de 1.442 c. c.) lo que dice bien a las claras que el bloque es el mismo, sólo que con retoques.

Una de las novedades la representa el carburador que es de doble cuerpo y con estrangulador de aire automático y el sistema de admisión con filtro a distancia permite un par elevado a bajo régimen (13,7 m. dan a 3.000 r. p. m.). Resultando en una buena flexibilidad de conducción. El encendido es de tipo electrónico de efecto Hall, sin platinos. Además de las características diferenciales del SX —motor de 1.592 c. c., caja automática con programador de velocidad, dirección asistida, parabrisas laminados, cerraduras eléctricas, etc. se conservan en él todos los equipos y detalles que valoran hoy al GT, tales como el limpiaparabrisas trasero elevable eléctrico, pre-equipo de radio, limpia-lava-faros... etc.

**POR PRIMERA VEZ UN CAMBIO DE SERIE AUTOMÁTICO EN ESPAÑA**

Las matriculaciones de los últimos años demuestran que, en el conjunto de países europeos, el mercado de automóviles con caja de cambio automática se halla en progresión importante; las encuestas llevadas a cabo acerca de los automovilistas confirman esta tendencia. En

Alemania, en Francia y en los Países Bajos, el siete por ciento de los compradores desean disponer de un coche con cambio automático. En España, un 24 por ciento de los compradores del 150, están interesados en ello. Entre las motivaciones se destacan netamente las de seguridad y comodidad.

Los automovilistas conocedores del cambio automático aprecian en ellos la disminución de cansancio, la tranquilidad de conducción por su falta de agresividad factores decisivos para disfrutar del viaje.

**PROGRAMADOR DE VELOCIDAD**

Además de todas las comodidades que comporta una caja de cambio automática, en este modelo existe el programador de velocidad que mantiene automáticamente la velocidad constante, seleccionada por el conductor sin ninguna intervención sobre el acelerador, cualquiera que sea el perfil de la carretera; es, por tanto, el complemento indicado para la caja automática. En recorridos largos libera al conductor de la obligación de vigilar constantemente el velocímetro y le permite fijar la atención en la conducción.

Después de una aceleración voluntaria del conductor, el vehículo retorna automáticamente a la velocidad seleccionada inicialmente, que se halla memorizada. La memorización puede ser anulada volviendo el selector a la posición «OFF» o bien cortando el contacto. En el caso de frenada, basta con desplazar un pulsador de corredero para que la velocidad programada se recupere gradualmente, sin ser precisa la actuación del conductor sobre el acelerador. La programación de la velocidad evita los movimientos bruscos del acelerador y favorece la economía de carburante en proporciones apreciables.

**LA DIRECCION ASISTIDA**

Este nuevo sistema de dirección asistida reduce de siete a ocho veces el esfuerzo necesario para girar el volante sin afectar a la precisión en la trayectoria y la reversibilidad a la sa-

lida de las curvas. La relación de desmultiplicación piñón-cremallera se ha llevado a 15,67 (en vez de 23,2) y las vueltas de volante de tope a tope se reducen a 2,8 (en vez de cuatro).

Hay que señalar que la servo-dirección supone una medida complementaria de seguridad en caso de «pinchazo» de una rueda delantera, al mantener la trayectoria sin riesgo de desviaciones bruscas, antipinchando al reflejo del conductor.

### ¿POR QUE LA VERSION LS?

El veintitrés por ciento de los coches vendidos en 1978 utilizan, como carburante, la gasolina normal, de 90 octanos. Y un 22 por ciento de los usuarios del Chrysler 150 se han manifestado interesados en una versión con dicho tipo de gasolina. El departamento de experiencias de Chrysler buscó el motor más adecuado para el compromiso entre las condiciones técnicas y la economía, por eso el Chrysler 150 LS alcanza, con gasolina de 90 octanos una potencia de 75 CV, DIN., esta versión está situada, en cuanto a prestaciones se refiere, entre el S y el GLS, superando a este último en un 10,3 por ciento de sus posibilidades en cuanto a potencia.

En el interior y sobre el equipo definido para el GLS incorpora las siguientes mejoras: —consola central.— Apoyacabezas delanteros, en el mismo material que la tapicería.— Claxon doble. Una quinta puerta común en todas las versiones que, con la posibilidad de abatir el asiento trasero, da una gran versatilidad y comodidad de utilización, con capacidad del maletero de 1.400 dm<sup>3</sup>.

Esta versión LS del 150 está perfectamente lograda, para ocupar ese hueco vacío que existía en la gama del mercado, llenándolo con fortuna ya que comporta una carrocería muy actual, una vestidura e interior confortables, economía y buenas prestaciones y un precio aceptable 427.700 pesetas franco fábrica.

### SX LUJO Y EQUIPO

El SX es la versión más lujosa que sale por el momento de las cadenas de montaje de Chrysler, de equipo la más completa ya que dispone de cambio automático de serie, incluidos luna laminada, servo-dirección, programador de velocidad, alzacristales y cerraduras de puertas eléctricas etc. todo ello incluido de serie así como pinturas especiales acrílicas y techos de polivinilo que sólo en el caso de recurrir al techo corredizo, —único extra con el aire acondicionado— no son serie, el precio es de 578.000 pesetas franco fábrica.

### ALGO QUE DESTACAR DEL SX

De la toma de contacto destacaríamos a favor todas las cosas que aporta, tanto de dirección como de esfuerzo ya que la servo-dirección y el programador se evita todo. Las puertas por sus dimensiones y las cerraduras por su seguridad y aceleramiento, ya que el conductor desde el puesto de mando acciona las cuatro

y cada uno de los pasajeros puede accionar la suya independientemente y siguen existiendo los seguros para los niños en las traseras independientes del sistema.

En contra, también tenemos algo que decir, no nos gusta la aceleración cuando se pisa solicitando el motor para un adelantamiento es tardío y remiso, los frenos en bajadas y en velocidades altas no nos terminan de resultar perfectos, hechamos en falta un depósito de vacío.

### CARACTERISTICAS DEL SX

- Potencia fiscal en España: CV 11.
- Cilindrada: cm<sup>3</sup>. 1.592.
- Diámetro/carrera m/m 80,6 x 78.
- Potencia máxima DIN: ch 88. Kw 62,9. r. p. m., 5.400.
- Par máximo DIN: mdan 13,7. r. p. m. 3.000.
- Relación de compresión: 9,35 a 1.
- Carburante: Super.



- Consumo convencional a velocidad constante 1/100 Km. a 90 Km./h., 8,4 l. a 120 Km./h. 10,6 l. Recorrido urbano 10,5 l.
- Peso en vacío: Kgm. 1.095.
- Reparto: sobre el eje delantero Kgm.: 660. Sobre el eje trasero Kgm. 435.
- Peso máximo autorizado en carga Kgm.: 1.495.
- Carga máxima admitida: eje

- delantero Kgm. 760. Eje trasero Kgm. 780.
  - Peso total autorizado con remolque frenado Kgm. 2.595.
  - Peso del remolque frenado Kgm. 1.100.
- CARACTERISTICAS PECULIARES DEL LS. DENTRO DE LA GAMA 150**
- Motor Chrysler, 1.442 cm<sup>3</sup>. con

tasa de compresión de 8,5 a 1 y potencia máxima de, 75 CV DIN a 5.500 r. p. m. Par motor de 11,1 mkg.

**ADVERTENCIA:** Absolutamente todos los datos son suministrados por el fabricante del vehículo.

MARIANO OTERMIN

\*\*\*\*\*

**HS-1 NORMAL**

**SERIE 80**

radial metálica con doble cincho estabilizador de cables de acero, para un alto rendimiento kilométrico

**HS-1 WIDE OVAL**

**SERIE 70**

con mayor ancho en la banda de rodamiento, para una mejor respuesta (más aceleración y más agarre) en coches de elevadas prestaciones.

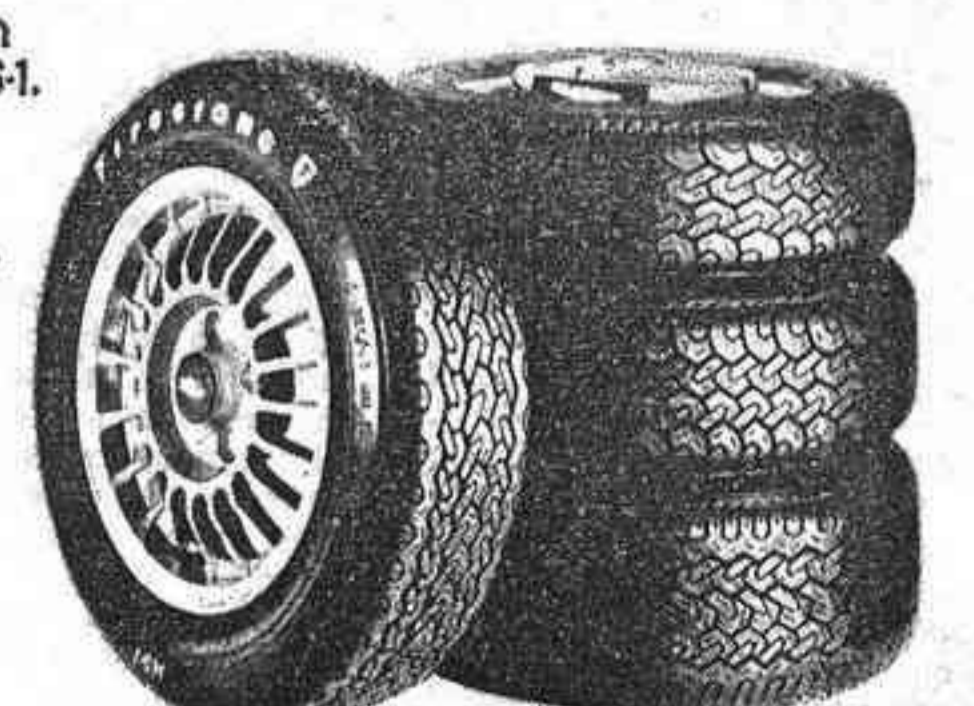
**HS-1 SPORT**

**SERIE 60**

cubierta de perfil bajo, la de estilo más joven y deportivo de Firestone. En dos versiones: standard y con letras de color en relieve, para dar un toque de distinción a su vehículo.

## FIRESTONE HS-1: EN TRES ANCHOS para rodar con el que más le guste

Porque hay muchos tipos de conductores—desde el apacible padre de familia hasta el rabiosamente deportivo—en Firestone hemos ensanchado nuestra gama de cubiertas HS-1. Para ofrecer a cada conductor el modelo que más se ajuste a sus preferencias y a su "estilo" personal de conducir.



**Garage Castellón, S/L**

Pintor Oliet, 17. (frente estación-servicio CREMOR). CASTELLON

**REPARACION DE AUTOMOVILES EN GENERAL**

**basiero**

**OVIEDO, 3 y 5 Telf. 23 15 65 CASTELLON**

**VIPSA TALLERES**

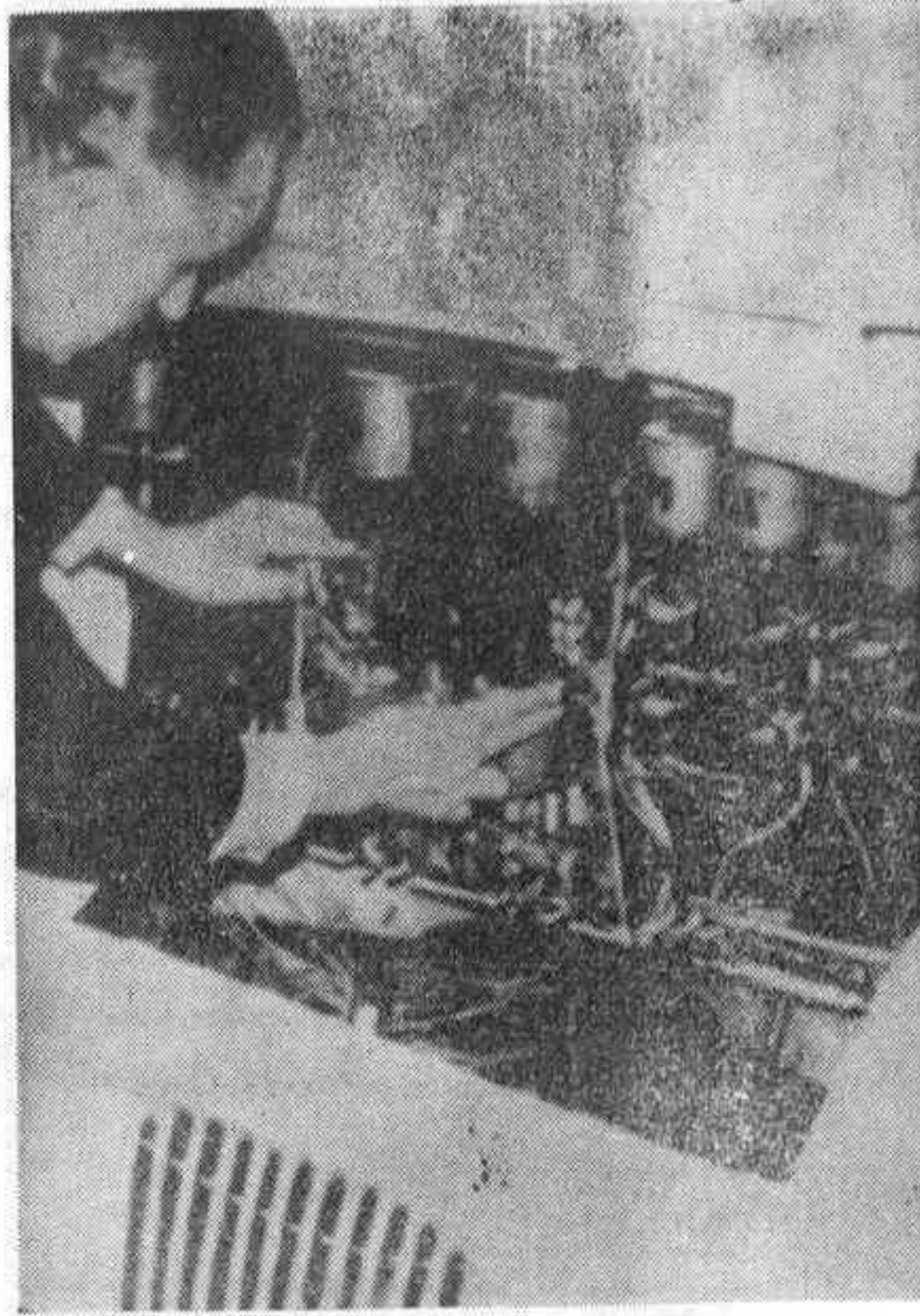
**REPARACION - CHAPA - PINTURA**

**Con los años se adquiere una experiencia COMPRUEBELO**

**Useras, 19 Teléfono 21 26 86 CASTELLON**

RINCON TECNICO

# EL COCHE NO GASTA ACEITE



Ha terminado el invierno y algunos automovilistas comprueban que su motor no gasta aceite, o a penas ha gastado desde que fue sustituido por última vez. La varilla indica incluso que aumentó el nivel en el cárter. Parece imposible, pero varillas cantan. Nadie ha tenido el humor de rellenar el cárter por nuestra cuenta. Algo tiene que haber ocurrido.

La cosa es bastante sencilla. Si recordamos lo que ocurrió durante los últimos meses de frío riguroso, veremos que el motor tardaba bastante en calentarse y que no podíamos hacer otra cosa que circular con el estarter accionado, de lo contrario a la llegada de cualquier semáforo o de la más mínima detención ya teníamos el problema del motor calado. Lo más cómodo racional y práctico era seguir con la mezcla rica en gasolina. Con la marcha en tales condiciones la gasolina suele pasar al cárter en grandes cantidades o por lo menos en cantidades suficientes para compensar el consumo. Lo que ocurre, naturalmente, es que el aceite va disminuyendo su densidad, la cual se diluye poco a poco. Nosotros no advertimos este fenómeno, ni podemos ir midiendo todos los días su grado de densidad. Sin embargo analizadores especializados en la materia se preocuparon de analizar el aceite que contenía el cárter de varios automóviles. De esta manera pudieron comprobar que se producían con gran frecuencia diluciones del orden del 8 por ciento. La viscosidad del aceite había bajado varios grados, por lo que si los usuarios creían que su motor funcionaba con un SAE 30, por ejemplo, llevaban solamente 27 ó 28. A este fenómeno de dilución por gasolina se añade en ocasiones la del agua condensada por el motor, cuando las temperaturas son excesivamente bajas, generalmente por debajo de los cero grados, el agua que recoge el aceite en su recorrido no se evapora, si no que tiene tendencia a emulsionarse llegando a formar parte del líquido contenido en el cárter.

Hoy ocasiones en que una contribución muy importante en la dilución del aceite por gasolina la aporta la bomba de suministro de combustible, ya que con el intenso trabajo al que es sometida, sus componentes se desgastan y los retenes del eje dejan pasar al cárter la gasolina que la degradación de las membranas dejan fluir así en algunas ocasiones en las que la bomba de gasolina sufre una avería importante puede drenar una cantidad de gasolina tal, que cause averías importantes por degradación del aceite y falta de engrase.

Los aceites de buena calidad están concebidos para asimilar cierta cantidad de agua condensada, sin que pase nada anormal. Sin embargo los automovilistas suelen observar con frecuencia una especie de barrillo formado en las válvulas, en dispositivo de aireación del cárter y en la boca de llenado de aceite. Algunos se alarman, otros, los más, no hacen ni caso de este fenómeno. El hecho cierto es que el aceite puede haberse degradado lo suficiente para que el motor esté trabajando en condiciones poco recomendables,

al límite en sus posibilidades en materia de lubricación. Por eso resulta recomendable, al llegar la primavera, una sustitución completa del aceite, aunque todavía falten bastantes kilómetros para los cinco mil previstos para el cambio o los dictaminados por el fabricante. Esto mismo les recomendamos a todos aquellos conductores que suelen realizar durante los meses de invierno trayectos excesivamente cortos por ciudad con el motor frío.

### Bujías elásticas

Los coches actuales, para adaptarse a la circulación, necesitan bujías capaces de aguantar la marcha rapidísima de autopista y los frecuentes emboteamientos urbanos. Con arreglo a la doctrina tradicional todo era más sencillo, aparentemente. Si usted usaba su coche para circular por vías rápidas se le recomendaban unas bujías determinadas, si su trabajo le exigía circular siempre en trayectos urbanos, otros. Siempre fue discutible esa teoría, ya que los coches jamás se especializaron en un tipo de trayecto exclusivamente. Resulta imposible ir cambiando de bujías a cada momento. Pero ahora la cosa es ya totalmente impensable. Un coche tiene que ir dotado de bujías elásticas, capaces de aguantar todo tipo de trayecto funcionando bien.

El problema, como saben ustedes, reside en el grado térmico. Parte del aislante trabaja en la cámara de combustión, sometido a temperaturas distintas. Lo importante es que siempre resultan suficiente para quemar los depósitos que tienden naturalmente a formarse y que dificultan su correcto funcionamiento. Por otra parte, si la temperatura es excesivamente elevada puede ponerse al rojo en alguno de sus puntos y aparecer el fenómeno de autoencendido, con grave peligro para pistones y válvulas.

¿Qué se ha de hacer para evitar estos extremos? Todo depende de la estructura de la bujía. Según se fabrique de una forma o de otra, el aislante llegará a calentarse más o menos. La capacidad de evacuación del calor adquirido manda en este caso. Cuando la parte aislante es corta más fácilmente pasa dicho calor a la culata, no adquiriendo la bujía temperatura excesiva. Estas son las que se llaman frías. Las calientes, por el contrario, poseen la parte aislante más larga, el calor queda más tiempo detenido en ella, al retardarse su evacuación. Las frías funcionan bien cuando se trata de motores de cámara de combustión pequeña, motores rápidos, de mucha compresión. Los motores lentos y de menor compresión requieren bujías de aislante largo o calientes. Y estas condiciones deben combinarse, además, con las del tráfico habitual, recorridos cortos o largos, etc.

En principio, conviene hacer caso de los recomendaciones de fabricantes, sin meterse a cambios que fácilmente podrían dañar el motor. Los fabricantes de coches, de acuerdo con los productos ofrecidos por la industria de componentes, ya recomiendan las bujías de mayor elasticidad para el coche de

que se trata. En estos momentos se han conseguido ya grandes adelantos al respecto. El último grito son las bujías termo-elásticas, producto de las intensas investigaciones en motores de aviación. Se ha conseguido aumentar la longitud del aislante para asegurar un buen arranque en frío y luego una evacuación rápida, mediante aleaciones y combinaciones especiales en la parte metálica. Frente a las nueve variedades que ofrecía tradicionalmente el mercado respecto al índice térmico se fabrican sólo en cuatro varías, precisamente por la elasticidad conseguida. Los problemas van desapareciendo y los automovilistas podemos conducir seguros de que el coche responderá sin mayores preocupaciones de tipo técnico, de las que rompan la cabeza a nuestros padres. — (PYRESA.)

Mariano OTERMIN

## Aquí están justificadas las sanciones

# IMPORTANCIA DE LAS LUCES

## El porcentaje de coches "tuertos" resulta excesivo

Los coches salen de fábrica con un alumbrado que responde a las necesidades del tráfico, digamos que cada vez más perfectamente. Las luces, después de todo, son algo fundamental para ver y para que te vean los demás usuarios de la vía. Pero no sabemos por qué razón (uno no puede comprender que sean motivos económicos) cada día aumenta el número de automovilistas que llevan en estado lamentable su alumbrado.

Ultimamente, hemos vuelto a investigar el fenómeno, y se puede asegurar que uno de cada diez vehículos (en ocasiones, uno de cada cinco) lleva mal sus luces. Y otra confirmación: que la categoría del vehículo no influye en absoluto. En una sola noche comprobamos luces fundidas en un taxi, dos autobuses de línea (periférica), un Mercedes, y el resto en coches digamos más populares. Puede que algunos automovilistas no le den importancia al tema, pero la tiene, por la falta de respeto que revela hacia los demás, ade-

más de razones claras de seguridad.

### PELIGRO PARA TODOS

Mal está que un automovilista lleve las luces mal regladas (la deficiencia es ahora más relevante, ya que muchos coches disponen de proyectores más potentes). Pero la falta de uno de los faros (aún en el caso de que los pilotos sirvan de orientación) es un peligro para el conductor y para los demás. El primero, porque ve reducido su campo visual, y los segundos, porque no pueden saber muchas veces si lo que se acerca es un turismo o una moto.

### QUE SE CUMPLA LA LEY

El Código de la Circulación es muy claro en esta materia, y llega a exigir incluso bajo sanción el que se lleven lámparas de repuesto. ¿Es que no las llevan los coches tuertos o ciegos? En tal caso, la sanción que corresponde es doble. Pero nadie pres-

ta la menor atención al problema, quizás porque tales vehículos circulan normalmente por trayectos urbanos. Nunca fuimos partidarios de la mano dura, pero creemos que ha llegado el momento de exigir que el Código se cumpla en esto, y no sólo en el tema de los aparcamientos o excesos de velocidad. No es tolerable ya un caso de abandono, de desidia, de dejadez, como el que comentamos.

### OTRA CAMPAÑA

Los coches disponen de unos puntos de luz que, naturalmente, deben estar iluminados. Y no hay razón para que aparezcan ciegos o tuertos. Unas lámparas no pueden valer más allá de los 20 duros. Y colocarlas, aunque pueda resultar latoso, es una de las obligaciones de todo automovilista.

Puede alguien pensar que la deficiencia en verano es menos peligrosa, porque disponemos de más horas de luz natural, pero

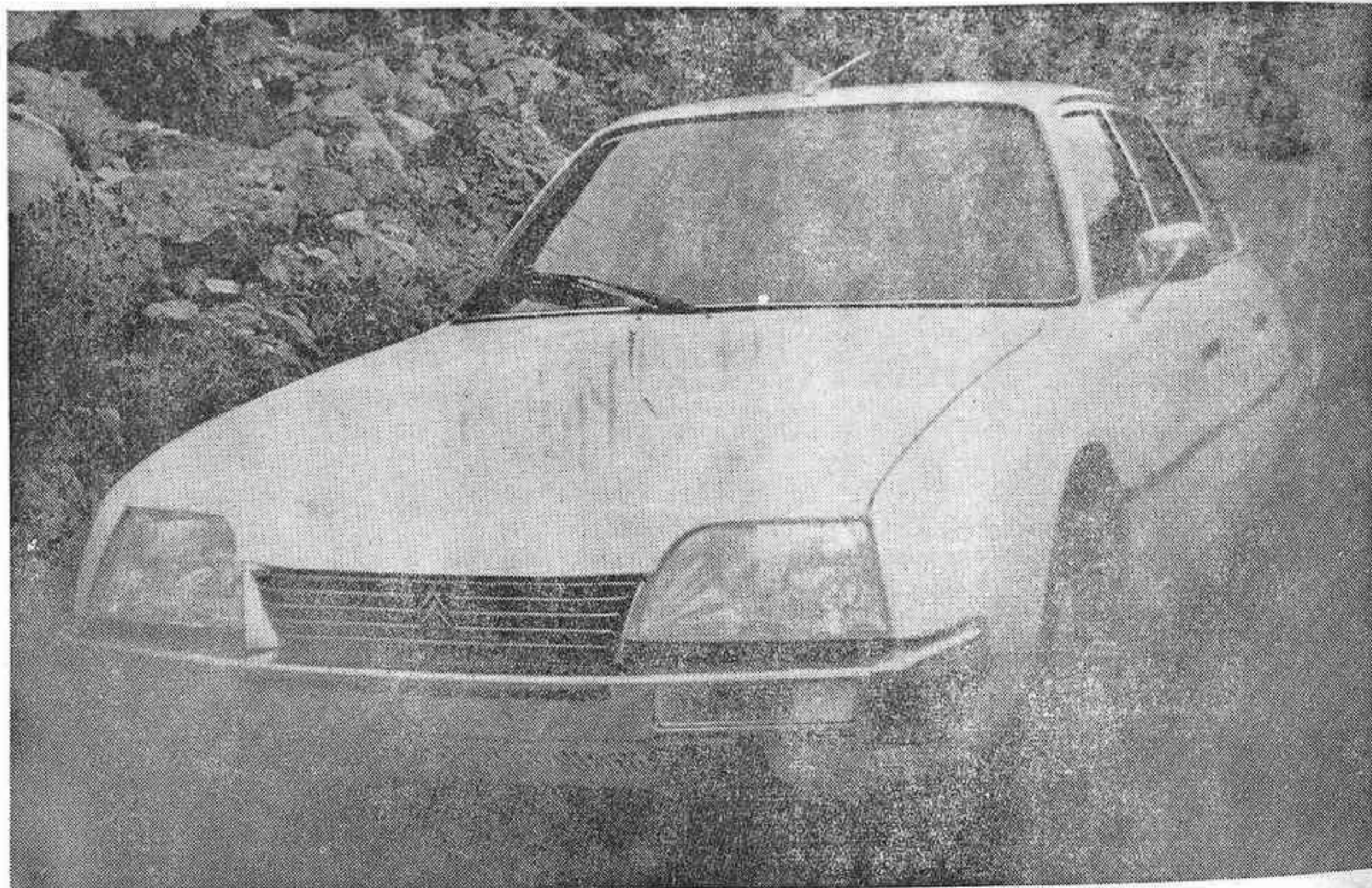
no sabemos que haya que hacer excepciones, sobre todo cuando nadie es impedido de circular en horas nocturnas. De hecho, las comprobaciones han sido hechas por la noche. El que se trate de vías urbanas no reduce la peligrosidad, ya que también existen en la ciudad vías mal iluminadas, y aun completamente en tinieblas.

No estaría fuera de lugar el poner en marcha una campaña de advertencia a los conductores descuidados. Y advertirles que cumplan con sus obligaciones como personas y como automovilistas, en asunto de tanta importancia. Uno puede ir con corbata o sin ella, peinado a raya o con melenas. Pero, el conduce un coche, éste debe presentarse con las más elementales condiciones de seguridad. Con el coche, uno no puede hacer lo que le venga en gana. Puede pintarlo de flores, si así le cuadra, pero las normas de seguridad son inexcusables.

VIRGILIO H. RIVADULLA



## CONCESIONARIO OFICIAL



**Garage**  
**Castellón, s/l**

AVDA. VALENCIA, s/n

Tel: 21 15 00 CASTELLON

N - 340 Km 57'4

Tel: 52 04 00 VILLARREAL

UN COCHE NUEVO

ASI ES EL «RITMO»

SE TRATA DE UN AUTOMOVIL HECHO CON TECNOLOGIA DE LOS AÑOS 80.

LO MEJOR: SU ECONOMIA, SU AMPLITUD Y SU ROBUSTED.

ESTE nuevo modelo de Seat supone la introducción en España de un coche con una aportación en su diseño de novedades revolucionarias...

El cuidadoso estudio de dimensiones y volúmenes del modelo hace del Ritmo un coche grande por dentro sin serlo por fuera...

construcción en una sola pieza de resina elástica, absorben sin dañarse golpe de hasta ocho kilómetros hora...

Seguridad ante todo

El concepto seguridad en el Ritmo está particularmente avanzado; los escudos elásticos protegen en velocidades cortas...

confiada a dos motores con muchas horas de trabajo y basta experiencia, son el 1200 y 1430, que en este caso han adaptado en posición transversal como viene siendo en los modelos sport 1200-1430 y 128...

La versión 75 monta el motor de 1433 c.c. que desarrolla una potencia (DIN) de 77 CV a 5.600 rpm. y el par máx. de 11,5 mkg.

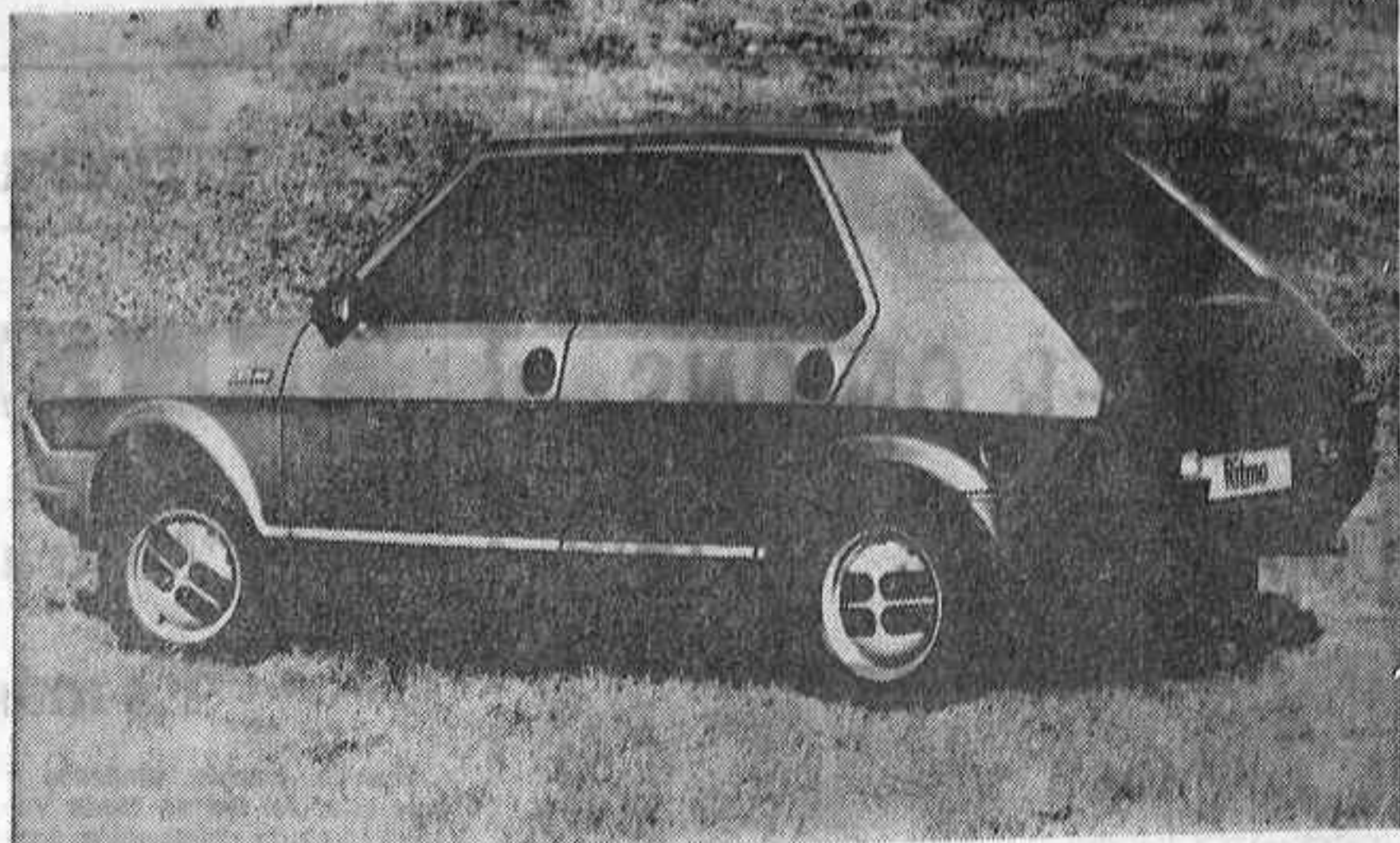
La caja de cambios es de cuatro velocidades, todas sincronizadas, desarrollando en la cuarta una velocidad punta de 160 Km. h. y de 150 respectivamente. La transmisión es a las ruedas delanteras y se efectúa mediante semiejes con juntas homocinéticas.

La suspensión es independiente a las cuatro ruedas, con sistema MacPherson en ambos ejes, que junto al ancho de vía y el promedio de reparto de pesos confieren al Ritmo una estabilidad excepcional.

Dirección de cremallera con columna de seguridad y volante, revestido de espuma de poliuretano, de agradable tacto, permite con sus tres y media vueltas de tope a tope, un manejo muy cómodo, girando el coche en un radio de 5,1 metros.

Los frenos de este coche son de disco a las ruedas delanteras y tambor sobre el eje trasero, en doble circuito, con regulador de frenada. Tiene servo-freno en las versiones CL y asistencia variable mecánica en la versión Lujo...

Las llantas son de cuatro pulgadas y media de ancho y breca de diámetro con neumáticos de 145 ó 175-70-13 según las versiones. Los faros con ráfagas en luz larga, son de todo H-4 en las versiones CL.



tro, es cómodo, amplio y dócil de conducción, anda bien y el nivel de ruido está bastante más cuidado que en otras versiones de motor transversal en las que Seat no ha tenido grandes aciertos. El coche con el que hicimos nuestras primeras armas en Ibiza correspondía a la serie 75 CL lo que quiere decir que disponíamos de la máxima potencia en un Ritmo, y sin embargo, seguimos diciendo que el ruido no era excesivamente alto.

Buenas aceleraciones

Ya hemos dicho que la versión probada por nosotros era la de mayor cilindrada y potencia, pero nos permitió todo un recital de conducción en las carreteras ibicencas, en las que las curvas estaban a la orden del día...

potencia y elasticidad sólo hay que acelerar un poco más manteniendo firme la trayectoria iniciada para que el coche suspenda su inercialidad para adaptarse en todo dócilmente a la señal de mando. El cambio de esta versión pide a gritos una relación de cinco marchas ya que entre otras cosas la tercera resulta algo larga en su desarrollo mientras la segunda sube las revoluciones del motor al fondo de la zona roja lo que dice claramente que es demasiado corta...

Los frenos buenos

En las bajadas sometidos los

frenos a una prueba de fatiga y de eficiencia y nos respondieron muy aceptablemente, sólo al final demostraron algo de cansancio y nos anunciaron que aquello era «pasarse», pero funcionaron bien y a pesar de intentarlo en varias ocasiones, no hubo derrapes, frenaron siempre por derecho y sin bloqueos, no se puede pedir más a un vehículo como este dirigido al padre de familia.

En resumen, se trata de un «pequeño» coche con cinco puertas y una gran capacidad interior, fácil de aparcar ya que no llega a los cuatro metros, cosa importante en estos tiempos en que los aparcamientos no abundan. Parco en consumo, dócil en el manejo y futurista en su diseño. Los precios de lanzamiento serán respetados para todo aquel que efectúe la petición antes del 1 de junio. Una vez transcurrido el plazo fijado quedarán sujetos a los ocho consabidos derechos que Seat concede a sus compradores. Los precios totales menos seguro son: 552.224 pesetas para el 1430 y de 525.549 pesetas para la versión 1200.

Mariano OTERMIN



Interior espacioso y confortable

En el interior es el más espacioso en su categoría; ha sido eliminada toda protuberancia que pudiera dañar a los ocupantes en caso de impacto. El tablero de instrumentación es completo, contando dentro de su equipo con velocímetro, cuentarevoluciones, reloj, digital, termómetro de temperatura de agua, apoyacabezas, cinturones de seguridad automáticos, así como luneta térmica, limpia-lava cristal posterior, luces de emergencia, etc. en las versiones CL.

Los asientos son anatómicos y reclinables hasta la horizontal. Los traseros son abatibles, de manera que la capacidad del compartimento de equipajes pasa de 1.250 dm3. Un detalle curioso es el revestimiento interior de las puertas, con un amplio alojamiento para para paraguas, un porta extintor de incendios con muy buena capacidad y los mandos giratorios de calefacción, que, con su sentido práctico, expresan la propia filosofía del coche.

Y para finalizar, decir que se trata de un dos volúmenes y cinco puertas con una gama de colores amplia ya que es posible obtenerlo en, blanco, naranja, verde, azul, y los metálicos, cobre, verde medio, aluminio y azul claro.

La fecha de comercialización será a principios de Junio.

Al volante del Ritmo

Si usted desea comprar un Ritmo, no lo vea desde fuera, siéntese dentro y pruébelo, pues le puede suceder lo mismo que nos sucedió a nosotros que fuimos gratamente sorprendidos en nuestro primer vistazo. Efectivamente el coche por fuera no dice nada de lo que lleva den-

tes iban a llegar a la mismas conclusiones y con resultados análogos en el túnel de viento, todos los diseños tenderían a ser uniformes. Precisamente por esto, se ha dotado al modelo Ritmo, de una línea inconfundible y sin ningún parecido con los demás; a la que se han añadido una serie de detalles para acentuar más este pensamiento, como son las manecillas de puertas, llantas tipo botón, faros redondos pensando en las Américas, spoilers para una mejor sujeción del coche con el suelo, etc. Destacamos los paragolpes que pasan a ser verdaderos escudos protectores y tan envolventes que van de rueda a rueda y que, por su

mable protegido por varios anillos de blindaje y zonas de absorción progresiva de impactos aseguran protección a mayores velocidades. Las aletas no van soldadas, sino atornilladas, para una más fácil sustitución. En general los conjuntos mecánicos están situados de tal forma que se pueden intervenir sin necesidad de desmontar previamente otros, calculándose que se puede ahorrar hasta un 20 por ciento de mano de obra en las reparaciones.

Mecánica muy experimentada

La mecánica del Ritmo está

a un régimen de 2.800 rpm. Con la adopción de este régimen, el coche se hace más manejable y seguro en aceleraciones. Requiere gasolina de 96 NO.

En la versión 65 y con las mejoras antes aludidas, incluidas las de carburación, culata y colectores, se elevan las prestaciones, pero rebajan un poco la potencia máxima y quedan en este caso como sigue: motor 1200 cc. 64 CV (DIN) a 5.800 rpm, con par máx. de 9,4 mkg. a 3.000 rpm. lo que confiere una gran elasticidad de marcha. El consumo en esta versión es de unos 7,1 litros a la velocidad mantenida de 100 Km/h. pudiendo utilizar perfectamente gasolina de 90 octanos.

CARROCERIAS Prades, S. L.

CHAPISTA GUARNECIDO Y PINTURA

Dr. Clará, 8 - Telf. 21 08 34 - CASTELLON

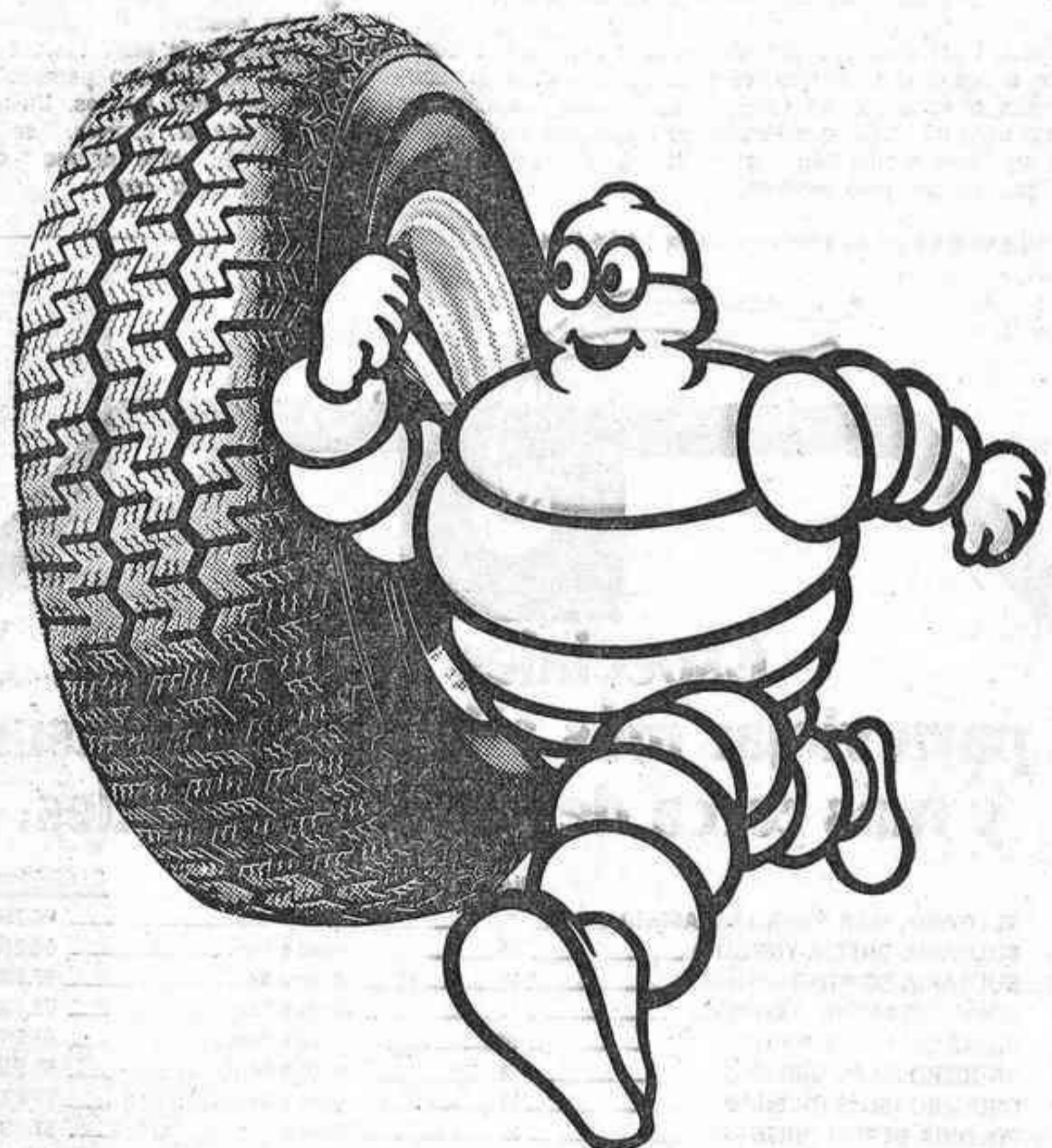
TALLERES CHAPISTA Y PINTURA

FRAVICMA VICTOR PERIS GARCIA

Avda. Alcora, 16-18 - Teléfs. 21 58 49 - Part. 21 47 74

CASTELLON

MEJOR AUN el nuevo neumático radial XZX



MICHELIN

en su distribuidor

LUIS PRADES, S.A.

SERVICIOS

CASTELLON Ayda.Vall de Uxó 28, Tfno. 21 24 11

BURRIANA Ctra. del Puerto s/n. Tfno. 51 16 61

ONDA Ctra. Viver-Burriana s/n. Tfno. 60 10 34

VILLARREAL VULCANIZADOS RAMIREZ Avda. Italia 89, Tfno. 52 09 87

DISCO-NOTICIAS

OLIVER ONIONS, populares de la "tele"



Guido y Maurizio de Angelis, autores de la música de populares series televisivas. — (Foto Pyresa).

Oliver Onions son los hermanos Guido y Maurizio de Angelis, compositores de la música de numerosas películas y serie de televisión, que han alcanzado gran popularidad en España.

ASI GIRA EL DISCO EN EL MUNDO

LOS POPULARES DE LA SEMANA EN ESPAÑA

Table with 3 columns: Puesto, Título, Intérprete. Lists popular songs like 'Chiquitita' by Abba.

LISTAS INTERNACIONALES-NUMEROS UNO

Estados Unidos (singles).— Reunited/Peaches&Herb... Inglaterra (singles).— Bright Eyes/Art Garfunkel...

SE DICE... SE RUMOREA... SE COMENTA...

...que José Domingo Castaño ha sido fuertemente censurado en el diario «La Nación» de Miami...

ES LA INTERPRETE DE "MI CARADURA"

SENSIBLE, MARIA

- "Mi trabajo es serio"
• "Es más difícil cantar que ser madre"

Sencilla, amable, simpática y muy sensible. Así es María Verano, o María simplemente, cantante del tema «Mi caradura».

—Siempre tengo mala suerte —nos dice María—. Se ha retrasado más de lo que debía la edición de este «Mi caradura».

—¿Quieres más a tus discos que a tu hijo? —¡Hombre!, a mi hijo por supuesto. Y aunque se dice que los discos o las canciones son como hijos, parece que duele menos si les pasa algo malo.

—¿Qué es más difícil, ser madre o cantar? —Creo que cantar, porque ser madre es una cosa muy natural. Cantar también es muy natural, pero hacerlo bien es más difícil.

—No tengo problema por ahora, ya que gracias a las ayudas de una persona que tengo en casa, puedo volver a dedicarme a la canción, si bien yo nunca me he retirado. Lo que ocurre es que me han puesto muchas trabas, y he tenido que callarme y seguir trabajando y esperar a que se dignasen hacerme caso.

Familia de Mari Trini

María está casada con un hermano de Mari Trini, una de las mejores cantautoras españolas, que actualmente reside en Ibiza.

—¿Te ha ayudado o beneficiado en tu carrera este parentesco con Mari Trini?

—En el plano artístico no me ha ayudado, ni beneficiado, ser cuñada de Mari Trini. Solamente, en el plano personal, como amiga mía que es. Únicamente, de vez en cuando, solicito su opinión sobre alguna canción, pero nada más.



María, una cantante que es éxito con "Mi caradura". — (Foto Pyresa).

—¿Qué tratas de llevar a tus canciones? —Ideas mezcladas con vivencias, que desee que el público sintiese, tal y como yo las siento.

—Entonces, cuando compones, ¿piensas en el público? —Antes lo hacía sin pensar en nada ni en nadie, pero ahora posiblemente, piense en la gente que va a escuchar mis temas. Trato de expresar cosas que le digan a mucha gente lo mismo que a mí. Al llevar una vida muy normal, creo que lo que a mí me ocurre, le ocurre igualmente a muchas personas.

—¿A quién le compusiste «Mi caradura»?

—En parte, a mi marido, aunque siendo él, se confunde la fantasía con la realidad. Todas las demás canciones tienen algo de mí que puede llegar muy bien al público.

—¿Has hecho alguna canción a tu hijo?

—No, aunque lo he intentado. Es muy difícil describir el cariño que siento una madre hacia su hijo, y por regla general, si se hace, resulta demasiado cursi.

—¿Cómo te autodefinirías artísticamente, María?

—Soy intimista, tanto en mis canciones como en mis interpretaciones.

—Durante todo este tiempo que has estado apartada de la actualidad discográfica, te habrá dado tiempo de ver cómo está el mundo de esta cosa negra y redonda, que llamamos disco.

—¿Todo en esta vida tiene su lado bueno y su lado malo. Lo único malo que veo en el mundo discográfico, es que vengan a España discos de cantantes extranjeros, que luego no se dignan a actuar aquí, porque creen que les desmerece en su carrera. Y por otro lado, que la edición de esos discos se hiciera con lógica, porque actualmente estamos invadidos por discos extranjeros. Yo soy la primera en afirmar que casi todo lo que nos llega es bueno, pero no dejan ver si todo lo que se hace aquí, es igual de bueno, porque no se ayuda a los artistas españoles de la forma que necesitan. Y esto perjudica notablemente a los artistas de nuestra patria.

—Sinceramente, ¿triumfa lo que las casas discográficas quieren que triunfe?

—A la larga, no sé, pero a corto plazo, sí. Si ellos quieren hacer un éxito de una determinada canción, lo hacen. Lo difícil es que el intérprete de ese tema se mantenga.

—¿Tú puedes mantenerte? —No lo sé. Lo que puedo asegurar es que mi trabajo es serio, porque hago cosas buenas, sé que puedo hacerlas mejores, y no hago cosas comerciales para ver qué saco. Lo que necesito es confianza y oportunidad de elegir lo mejor entre mis canciones.

—Esta es María, una muchacha que canta con el corazón, para todos aquellos que quieren escucharla y que con su «Caradura» ha conseguido volver a primer plano de actualidad. Lo que

necesita ahora es el aplauso del público para llevar sus ilusiones a buen término.

La figura musical de actualidad

AVERAGE WHITE BAND, UN GRUPO DIFERENTE



El grupo "Average White Band" durante su reciente visita a España. — (Foto Pyresa).

Bajo la denominación de «Average White Band», se agrupan seis grandes expertos en la música actual, dando a sus interpretaciones cierto sonido diferente de lo que estamos acostumbrados a escuchar.

—Todo en esta vida tiene su lado bueno y su lado malo. Lo único malo que veo en el mundo discográfico, es que vengan a España discos de cantantes extranjeros, que luego no se dignan a actuar aquí, porque creen que les desmerece en su carrera. Y por otro lado, que la edición de esos discos se hiciera con lógica, porque actualmente estamos invadidos por discos extranjeros. Yo soy la primera en afirmar que casi todo lo que nos llega es bueno, pero no dejan ver si todo lo que se hace aquí, es igual de bueno, porque no se ayuda a los artistas españoles de la forma que necesitan. Y esto perjudica notablemente a los artistas de nuestra patria.

—Sinceramente, ¿triumfa lo que las casas discográficas quieren que triunfe?

—A la larga, no sé, pero a corto plazo, sí. Si ellos quieren hacer un éxito de una determinada canción, lo hacen. Lo difícil es que el intérprete de ese tema se mantenga.

—¿Tú puedes mantenerte? —No lo sé. Lo que puedo asegurar es que mi trabajo es serio, porque hago cosas buenas, sé que puedo hacerlas mejores, y no hago cosas comerciales para ver qué saco. Lo que necesito es confianza y oportunidad de elegir lo mejor entre mis canciones.

—Esta es María, una muchacha que canta con el corazón, para todos aquellos que quieren escucharla y que con su «Caradura» ha conseguido volver a primer plano de actualidad. Lo que

NUEVOS DISCOS

MANOLO OTERO REAPARECE CON «QUIEN HABIA DE PENSAR». — «FOOL AROUND», ALBUM DE PRESENTACION EN ESPAÑA DE RACHEL SWEET.

Singles

En su nuevo sello discográfico, aparecen las nuevas grabaciones de Manolo Otero, que tras su triunfal gira americana, regresó a España hace unos días. Su nuevo disco contiene una canción titulada «Quien habla de pensar».



Retorna al mundo discográfico, Manolo Otero. — (Foto Pyresa).

También en nueva marca, aparecen las nuevas grabaciones de Santabárbara, el grupo que tras la muerte de Alberto López, uno de sus componentes, ha quedado reducido a dúo, pero que continúa con las mismas ideas musicales anteriores.

Vuelven Las Deblas, dos hermanas cordobesas, nacidas artísticamente en Barcelona, que ya con su anterior «No es usted un matador, señor» lograron darse a conocer más ampliamente, que con todos sus anteriores discos.

que es un plagio calco de «Parricida», el viejo éxito de Pérez Prado. De que esto sea así, no tienen ellas la culpa, sino los autores, Herrerero, Moreno y Armenteros, que son los firmantes del mismo. En la segunda cara se completa el disco con la canción «Señor, no me quiero enamorar».

Albumes

Rachel Sweet es una simpática jovencita norteamericana, que por vez primera edita sus grabaciones en España, dentro de un estilo «rock-country» muy personal e idóneo para los adolescentes.

ROGER BALL, que tiene treinta y cuatro años. Es soltero y prefiere el clima soleado de California. En el grupo interpreta el saxo alto y barítono, así como los instrumentos de teclado y los sintetizadores.

STEPHEN FERRONE, es el único inglés del grupo, y también el único negro. Según uno de los más prestigiosos críticos de Estados Unidos, Stephen es uno de los mejores percusionistas de la escena americana de los años setenta.

ALAN GORRIE, es el líder, cantante y guitarrista de los «Average White Band». Es un gran cantante de enormes posibilidades, dotado de un sonido vocal sincero y sin imitaciones.

Tras el éxito de su canción «Camarero, champagne», nos presentan a un Luis Aguile que busca el éxito por el lado musical, ya que por el televisivo no lo encontró.

ASÍ, A GRANDES RASGOS, SON LOS COMPONENTES DE «AVERAGE WHITE BAND», UN GRUPO QUE ESTÁ LLAMADO A LOGRAR EL ÉXITO EN ESPAÑA, COMO ANTES LO OBTUVO EN OTROS PAÍSES.

«MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16º

Especiales Melia: para viajar más allá de su fantasía y más cerca de sus posibilidades.

Table with columns: DESTINO, DIAS, MENSUALES, DESDE Pts. Lists destinations like BULGARIA-MAR NEGRO-ESTAMBUL.

Informes e inscripciones en:



CASTELLON: Navarra, 48 Tel. 21 59 88

Melia: más de lo que espera por menos de lo que piensa

ANTICIPE SU RESERVA: ¡GARANTIA DE VACACIONES!